



výročná  
správa

2014

## obsah

1	Orange Slovensko, a.s. – súčasť globálnej skupiny Orange, orgány spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	6	5	zákaznícka starostlivosť	36
2	príhovor generálneho riaditeľa	14	6	zamestnanci	40
3	telekomunikačný trh na Slovensku	20	7	spoločenská zodpovednosť	46
4	účinkovanie spoločnosti Orange Slovensko na telekomunikačnom trhu v roku 2014	26	8	finančná časť	54

## Orange Slovensko, a.s. – súčasť globálnej skupiny Orange

### sídlo

Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika

### IČO

35697270

### deň zápisu do Obchodného registra SR

3. septembra 1996

### právna forma

akciová spoločnosť

### označenie zápisu v Obchodnom registri SR

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

## charakteristika spoločnosti

Spoločnosť Orange Slovensko je vedúcou telekomunikačnou spoločnosťou a najväčším mobilným operátorom na Slovensku.

Na slovenskom trhu komerčne pôsobí od roku 1997. K 31. 12. 2014 evidovala spoločnosť Orange Slovensko 2,84 milióna aktívnych zákazníkov mobilnej siete a ďalších viac ako 210-tisíc zákazníkov pevného internetu a digitálnej televízie, z toho 77-tisíc zákazníkov mobilnej TV. Výnosy spoločnosti Orange Slovensko k 31. 12. 2014 dosiahli 580,2 mil. eur.

Orange Slovensko patrí do celosvetovej skupiny Orange, ktorá je jednou z najväčších mobilných operátorov a poskytovateľov širokopásmového internetu v Európe. K 31. 12. 2014 dosiahla skupina Orange výnosy na úrovni 39 miliárd eur a jej služby využívalo 244 miliónov zákazníkov.

Orange je vedúcim poskytovateľom mobilného širokopásmového internetu, ktorý poskytuje prostredníctvom 3G a 4G siete. Pokrytie vysokorychlostného mobilného internetu prekročilo

90 % populácie Slovenska, pričom 4G sieť Orangeu je dostupná už pre tretinu Slovákov. Orange Slovensko je prvý telekomunikačný operátor na Slovensku, ktorý spustil najmodernejšiu pevnú sieť novej generácie na báze FTTH (Fiber To The Home – optika do bytu), ktorá momentálne pokrýva viac ako 332-tisíc domácností v 18 mestách na Slovensku. Pevný internet a digitálnu televíziu poskytuje Orange taktiež prostredníctvom technológie DSL, ktorá je dostupná na väčšine územia Slovenska. Kvalita služieb spoločnosti Orange Slovensko spĺňa kritériá certifikátu ISO 9001:2000, okrem toho je spoločnosť držiteľom certifikátu environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001:2004. Na Slovensku je lídrom v oblasti CSR a firemnej filantropie, ktorú zastrešuje prostredníctvom Nadácie Orange.

Majiteľom 100 % akcií spoločnosti Orange Slovensko, a.s., je skupina Orange prostredníctvom Atlas Services Belgicko.

## orgány spoločnosti

### predstavenstvo

predsedníčka	Brigitte Marie Bourgoin
podpredseda	Ladislav Rehák
člen a generálny riaditeľ	Pavol Lančarič
členovia	Ivan Golian
	Dominique Garnier
	Antoine Guilbaud
	Pierre Théophile Marie Hamon

### dozorná rada

predseda	Bertrand du Boucher
členovia	Ján Kodaj
	Martin Schwantzer
	Zuzana Nemečková
	Vincent Brunet
	Thuy Mai Pavret de La Rochefordiere

### manažment spoločnosti

generálny riaditeľ	Pavol Lančarič
zástupca generálneho riaditeľa	
a riaditeľ úseku informačných systémov a sietí	Ivan Golian
riaditeľ finančného úseku	Antoine Guilbaud
riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov	Ivan Marták
riaditeľka obchodného úseku	Zuzana Nemečková
riaditeľ úseku komunikácie a značky	Miloš Lalka
riaditeľka úseku ľudských zdrojov	Andrea Danielová
riaditeľ úseku služieb zákazníkom	Vladislav Kupka

## Pavol Lančarič

generálny riaditeľ

Narodil sa v roku 1963. Absolvoval štúdium na Obchodnej fakulte Ekonomickej univerzity v Bratislave, kde v roku 1991 získal titul CSc. V rokoch 1990 – 1992 bol členom poradného výboru predsedu vlády SR na Úrade vlády SR. Od roku 1993 zastáva riadiace funkcie v rôznych

nadnárodných spoločnostiach. V spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pôsobí od roku 1997, kde nastúpil na pozíciu obchodného riaditeľa. Od roku 1999 je generálnym riaditeľom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., zároveň pôsobí aj ako člen predstavenstva.

## Ivan Golian

riaditeľ úseku informačných systémov a sietí, zástupca generálneho riaditeľa

Narodil sa v roku 1964. Univerzitné vzdelanie ukončil na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave. Titul CSc. obhájil na Katedre aplikovanej informatiky a automatizácie MTF STU. Od roku 1993 pracoval na Katedre elektroniky a automatizácie KIHO v Gente v Belgicku, o dva roky neskôr začal pôsobiť v spoločnosti Digital Equipment Corporation ako projektový manažér pre bankový a telekomunikačný sektor. V roku 1997 nastúpil do spoločnosti Orange Slovensko, kde pôsobil viac ako osem rokov ako člen najvyššie-

ho vedenia spoločnosti, riaditeľ pre informačné technológie, siete a prevádzku (CIO/CTO/COO). V roku 2005 sa stal zástupcom generálneho riaditeľa. Od roku 2006 pôsobil vo VÚB banke ako člen predstavenstva a zároveň riaditeľ úseku informačných technológií a prevádzky. Od januára 2009 je riaditeľom úseku informačných technológií a sietí, zástupcom generálneho riaditeľa a členom predstavenstva v spoločnosti Orange Slovensko.

## Andrea Danielová

riaditeľka úseku ľudských zdrojov

Narodila sa v roku 1967. Je absolventkou Ekonomickej univerzity v Bratislave. V oblasti riadenia ľudských zdrojov pôsobí od roku 1991. Od roku 1996 zastávala pozíciu zástupkyne riaditeľa úseku ľudských zdrojov v spoločnosti Globtel

GSM, neskôr Globtel, a.s., a Orange Slovensko, a.s. Od roku 2003 pôsobí ako riaditeľka úseku ľudských zdrojov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

## Antoine Guilbaud

riaditeľ finančného úseku

Narodil sa v roku 1972. Absolvoval štúdium v Inštitúte politických vied v Paríži, kde získal aj magisterský titul. V rokoch 1998 – 2000 pracoval pre France Telecom vo vedúcej pozícii finančného úseku, neskôr pôsobil v spoločnosti Orange v Paríži, kde bol zodpovedný za kontroling a modelovanie siete

nákladov. Od roku 2006 pôsobil v spoločnosti Mobistar v Bruseli ako manažér a neskôr riaditeľ kontrolingu. V spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pôsobí od roku 2012 na pozícii finančného riaditeľa.

## Vladislav Kupka

riaditeľ úseku služieb zákazníkom

Narodil sa v roku 1974. Štúdium ukončil na Filozofickej fakulte Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave. V roku 1994 začal pracovať v oblasti predaja a od roku 1996 pôsobí v spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Najprv ako zamestnanec zákazníckeho centra, o rok neskôr začal

na oddelení Back Office zastávať pozíciu trénera a neskôr pôsobil ako zástupca manažéra. V rokoch 2001 – 2006 pôsobil ako Back Office Manager, neskôr ako Manager B2C oddelenia a od júla 2008 je riaditeľom úseku služieb zákazníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

## Miloš Lalka

riaditeľ úseku komunikácie a značky

Narodil sa v roku 1975. V roku 1998 ukončil štúdium na Fakulte manažmentu Univerzity Komenského v Bratislave. V spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pôsobí od roku 2003, kde nastúpil na pozíciu Advertising Manager.

V roku 2012 sa stal zástupcom riaditeľa úseku komunikácie a značky a od roku 2013 pôsobí v Orangei ako riaditeľ úseku komunikácie a značky.

## Ivan Marták

riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov

Narodil sa v roku 1964. Absolvoval štúdium žurnalistiky na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave. Technické vzdelanie v oblasti telekomunikácií získal na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave. Od roku 1992 pôsobil v Medzinárodnej telekomunikačnej únii a v roku

1995 v Kanadskom inštitúte manažmentu telekomunikácií v Montreale. Od roku 1993 zastával viaceré riadiace funkcie v spoločnosti Slovenské telekomunikácie, š.p. V spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pôsobí od roku 2001 ako riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov.

## Zuzana Nemečková

riaditeľka obchodného úseku

Narodila sa v roku 1970. Ukončila štúdium na Obchodnej fakulte Ekonomickej univerzity v Bratislave. V roku 1993 začala pracovať ako asistentka riaditeľa, neskôr ako marketingová manažérka v spoločnosti Tchibo Slovensko spol. s r.o. V roku 1996 sa stala vedúcou úseku predaja,

marketingu a komunikácie v spoločnosti Rajo a.s. Od roku 2001 pracuje v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na pozícii riaditeľky obchodného úseku.

príhovor  
generálneho riaditeľa  
rodina je u nás na prvom mieste,  
a preto sme dnes najväčšia  
rodina na Slovensku





Ing. Pavol Lančarič, PhD.

generálny riaditeľ a člen predstavenstva Orange Slovensko, a.s.

## Vážené dámy, vážení páni,

je pre mňa veľkou ctou, že po roku sa s vami opäť môžem podeliť o výsledky, ktoré sa nám v uplynulom roku podarilo dosiahnuť. Naša dlhodobá a strategická orientácia na vlastných zákazníkov patrila medzi kľúčové faktory, ktoré ovplyvnili naše prevádzkové výsledky v už 18. roku pôsobenia Orangeu na slovenskom telekomunikačnom trhu. Ekonomické prostredie vo všeobecnosti už niekoľko rokov nepraje telekomunikačným operátorom nikde v Európe. Kombinácia regulácie a poklesu tržieb znamená pre telekomunikačný sektor obrovskú výzvu, aby si operátori aj v náročnom prostredí, poznačenom predovšetkým silným konkurenčným bojom, udržali priazeň zákazníkov a svoju trhovú pozíciu. Nám sa to v uplynulom roku podarilo – zákaznícka báza Orangeu, či už mobilná, alebo fixná, rástla. Čo je však ešte dôležitejšie, opäť sa nám podarilo naštartovať aj rast indexu spokojnosti zákazníkov Orangeu. Druhou stranou mince je však fakt, že napriek týmto úspechom sa telekomunikačnému sektoru v dôsledku erózie cien a pokračujúcej regulácii nedarí zastaviť niekoľko rokov trvajúci pokles

výnosov operátorov. Došlo však k spomaleniu tohto poklesu a v roku 2014 sme prvýkrát po niekoľkých rokoch zaznamenali obrat vo vývoji výnosov z dátových služieb a platenej televízie. Pokles výnosov sa Orangeu podarilo spomaliť a medziročne predstavuje 6,7 %. Výnosy Orangeu k 31. 12. 2014 dosiahli 580,2 mil. eur. Na tomto poklese sa viac ako z polovice podpísala pokračujúca regulácia prepojavacích poplatkov a roamingových sadzieb. Po vylúčení regulačných vplyvov, vrátane roamingu, však celkové výnosy Orangeu klesli o 2,1 %. V rámci výnosov z mobilných služieb boli tradične najrýchlejšie rastúcou zložkou výnosy z mobilných nehlasových služieb. Z celkových výnosov tvorili 27 %, medziročne sa zvýšili o 8,4 %.

Som veľmi rád, že po viacerých rokoch poklesu sme v uplynulom roku zaznamenali nárast čistej bázy mobilných zákazníkov. Tá v roku 2014 stúpila o 54-tisíc zákazníkov a takisto sme zaznamenali historicky najnižší odliv zákazníkov, ktorý bol na úrovni 7,4 %. Opäť sme sa stali

najatraktívnejším poskytovateľom telekomunikačných služieb, keď sa celkovo až 924-tisíc zákazníkov mobilných služieb rozhodlo podpísať alebo opätovne predĺžiť zmluvu na paušál, internet alebo televíziu. Z toho viac než 42-tisíc bolo takých zákazníkov, ktorí si preniesli svoje číslo od iného operátora. Ku koncu roka 2014 evidoval Orange spolu 2,844 milióna zákazníkov mobilných služieb, o 2 % viac ako pred rokom. Počet zákazníkov fixného internetu a digitálnej televízie sa zvýšil o 33 % na viac než 214-tisíc, z čoho je 77-tisíc zákazníkov Mobilnej TV. Počet zákazníkov využívajúcich mobilné dátové služby v Orangei prekročil miliónovú hranicu a dosiahol 1,17 milióna.

Meradlom nášho úspechu však nie je len trhový podiel, ale aj spokojnosť našich zákazníkov. V uplynulom roku sme sa snažili dokázať, že naši zákazníci sú pre nás dôležití v každom momente, nielen pri podpise zmluvy. Snažili sme sa im priniesť niekoľko dôkazov o tom, že náš vzťah sa podpisom zmluvy len začína. My si však ich dôveru chceme upevňovať neustále, pretože si vážime, že sú nám verní. Veľmi nás

potešila pozitívna odozva zákazníkov na benefity, ktoré sme im priniesli za to, že sú s nami, čo sa nakoniec prejavilo aj v rastúcom indexe spokojnosti s Orangeom.

Rád by som v tejto súvislosti upriamil pozornosť na naše kľúčové aktivity uplynulého roka, medzi ktoré patrí služba Navzájom zadarmo. Prvá služba svojho druhu na slovenskom trhu, ktorá umožňuje bezplatnú vzájomnú komunikáciu medzi blízkymi. Práve zákazníci, ktorí využívajú službu Navzájom zadarmo, sú podľa prieskumu spokojnosti najspokojnejšími zákazníkmi s paušálmi spomedzi mobilných operátorov na Slovensku. Ako prvý operátor sme našim zákazníkom v uplynulom roku priniesli aj bezplatný prístup do najrýchlejšej 4G siete a aby si nové rýchlosti mohli naozaj užiť, zväčšili sme väčšinu dátových balíkov. Z celkového objemu investícií Orangeu, ktorý v uplynulom roku dosiahol hodnotu 81 mil. eur, smerovali viac než dve tretiny do rozširovania a skvalitnenia siete. Ku koncu roka 2014 pokrytie vysokorýchlostného mobilného internetu, teda 3G aj 4G siete prekročilo 90 % populácie Slovenska, pričom

4G sieť Orangeu je dostupná už pre tretinu Slovákov. Spolu s rastúcim záujmom zákazníkov o Mobilný internet od Orangeu stúpa aj dopyt po tabletoch, ktoré tvoria 87 % predaných zariadení k Mobilnému internetu. Celkový počet predaných tabletov v Orangei prekročil 180-tisíc kusov, z čoho takmer 100-tisíc sa predalo v uplynulom roku.

Vážené dámy, vážení páni, dovoľte mi, aby som využil tento priestor a poďakoval sa akcionárovi za dôveru, bez ktorej by sme nemohli našim zákazníkom prinášať nové inšpiratívne produkty a služby, zamestnancom za ich každodenné pracovné nasadenie a prínos k našim spoločným úspechom a v neposlednom rade zákazníkom za to, že svoju dôveru venujú práve nám.

Naše výsledky za uplynulý rok ukazujú, že sme vo veľmi dobrej, či už finančnej, alebo obchodnej kondícii a v rovnakom tempe chceme pokračovať aj naďalej. V roku 2015 bude naše účinkovanie ovplyvňovať naša neustála túžba byť pre zákazníkov tou najlepšou voľbou.



**Ing. Pavol Lančarič, PhD.**

generálny riaditeľ a člen predstavenstva Orange Slovensko, a.s.

# telekomunikačný trh na Slovensku

robíme všetko preto,  
aby ste mali svojich  
kedykoľvek nablízku



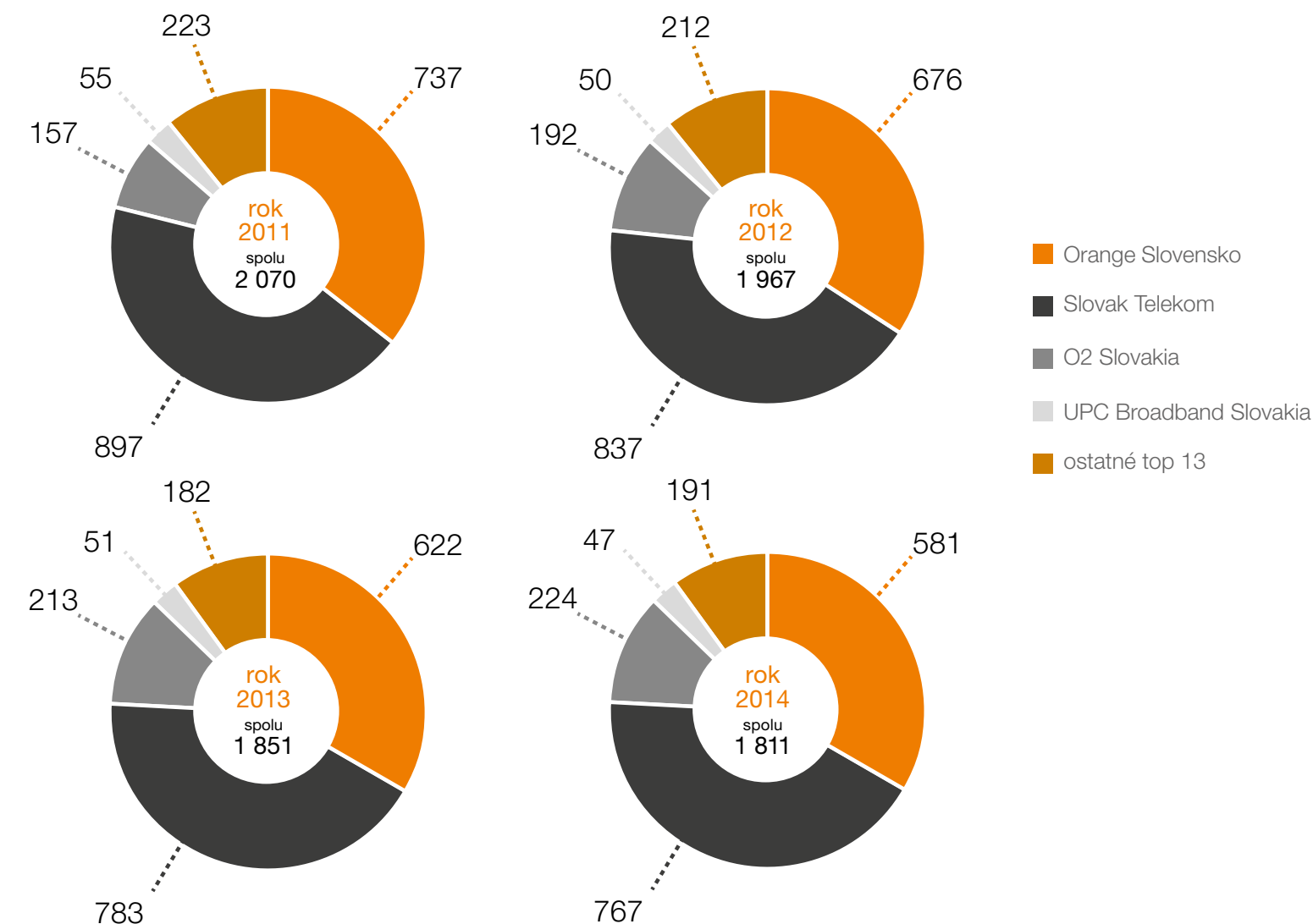
## telekomunikačný trh v roku 2014

Kľúčovou a dlhoočakávanou udalosťou na telekomunikačnom trhu, ktorá sa v roku 2014 stala realitou, bolo pridelenie licencií operátorom na frekvencie 4G sietí. Uplynulý rok bol rokom, keď sa slovenský telekomunikačný trh papierovo zmenil na trh 4 sieťových mobilných hráčov, keďže licenciu získala aj spoločnosť SWAN.

Silné konkurenčné prostredie, ktoré spôsobuje eróziu cien, ako aj pretrvávajúca regulácia sú faktory, ktorým čelí slovenský telekomunikačný trh už niekoľko rokov. Tie aj v roku 2014 spôsobili ďalší, aj keď len mierny pokles hodnoty telekomunikačného trhu. Pokles telekomuni-

kačného trhu sa oproti roku 2013 spomalil, jeho výnosy sa medziročne znížili z predchádzajúcich 1,851 mld. eur o 2,1 % na 1,811 mld. eur. Pokles trhu nastal aj napriek rastu počtu zákazníkov telekomunikačných operátorov. Ten sa medziročne zvýšil o 2,4 % na 8,367 mil. zákazníkov telekomunikačných služieb.

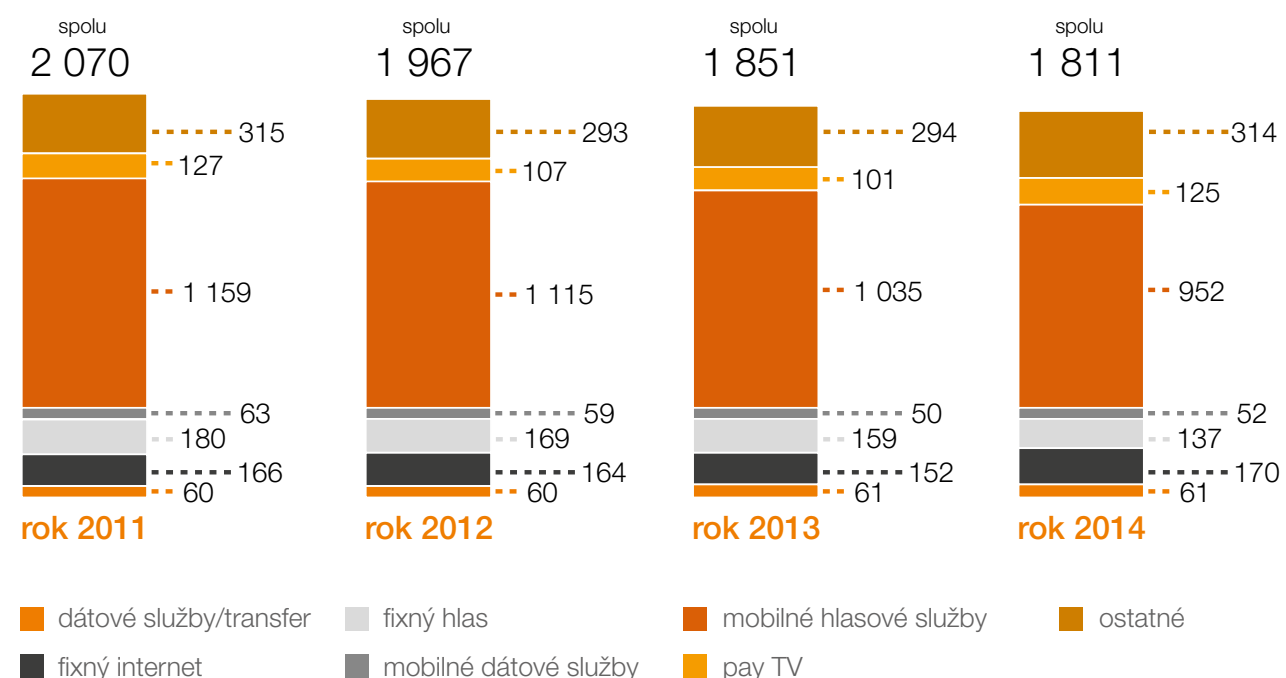
vývoj hodnoty telekomunikačného trhu na Slovensku a podiel jednotlivých operátorov (v mil. eur)



Kľúčové faktory ako regulácia a cenová konkurencia dlhodobo znižujú výnosy telekomunikačného sektora.

Zdroj: Údaje zverejnené operátormi.

**vývoj hodnoty telekomunikačného trhu na Slovensku podľa služieb (v mil. eur)**



Čoraz významnejšiu časť výnosov na telekomunikačnom trhu tvoria výnosy z komerčnej TV.

Zdroj: Údaje zverejnené operátormi.

Dominantnú časť telekomunikačného trhu stále tvorí segment mobilných služieb. Vláňajšie tržby z mobilných služieb, ktoré tvoria mobilné hlasové a mobilné dátové služby, tvorili 55,4 % trhu vo výške 1 004 mil. eur. Hoci sa jeho pokles medziročne spomalil a znížil sa len o necelé 3 %, toto je oblasť, ktorá je pravidelne postihnutá najväčším prepacom. Dlhodobo najväčší pokles zaznamenávame v oblasti mobilného hlasu a SMS, trh mobilných dát po rokoch

zaregistroval mierny nárast, ktorý bol spôsobený zvýšeným využívaním nových 4G sietí, nárastom počtu smartfónov, ako aj tabletov so SIM kartami a spôsobmi ich využitia.

Apetít Slovákov po dátach sa prejavil aj v náraste fixného internetu. Výnosy na trhu fixného internetu sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom zvýšili o takmer 12 % a dosiahli hodnotu 170 mil. eur. Medzi tými hráčmi, ktorí rástli

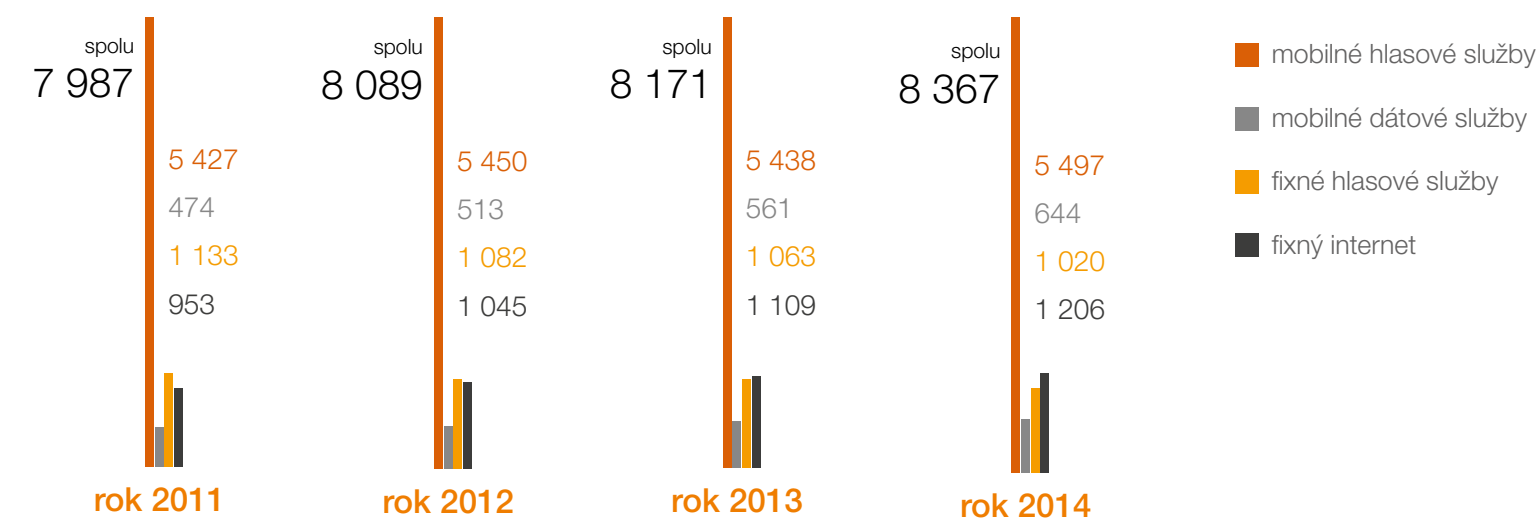
najviac, bola aj spoločnosť Orange Slovensko. Takýto nárast sa podaril dosiahnuť aj vďaka neustále rastúcemu počtu používateľov fixného internetu. Ten sa medziročne zvýšil o takmer 9 %.

Počet zákazníkov mobilných služieb sa medziročne nepatrne zvýšil, a to v mobilnom hlase aj v mobilných dátach. Celkový počet zákazníkov mobilných služieb dosiahol 6,141 mil. používateľov, čo je takmer o 2 % viac ako v predchádzajúcom roku. To znamená, že v tomto segmente, predovšetkým v segmente mobilných dátových služieb, pribudlo najviac zákazníkov, až 83-tisíc.

Penetrácia mobilných SIM kariet na Slovensku už dosiahla 122 %. Oproti roku 2013 tak vzrástla o 2,79 percentuálneho bodu. Spoločne evidovali firmy Orange Slovensko, Slovak Telekom (Telekom) a O2 Slovakia 6,653 mil. aktívnych SIM kariet, čo v porovnaní s rovnakým obdobím predstavuje nárast ich počtu o 152-tisíc.

Segment fixných hlasových služieb je jediný segment, v ktorom dlhodobo registrujeme pokles používateľov. Hlavným dôvodom je substitúcia pevných liniek mobilnými hlasovými službami a hlasom cez IP.

**vývoj počtu zákazníkov na telekomunikačnom trhu (v tis.)**



Najväčšia dynamika rastu počtu zákazníkov je v mobilných dátových službách.

Zdroj: Údaje zverejnené operátormi.

účinkovanie spoločnosti  
Orange Slovensko  
na telekomunikačnom  
trhu v roku 2014

povedať najbližším, že ich máte  
radi, vás nič nestojí, no pre nich  
to má neskutočnú cenu

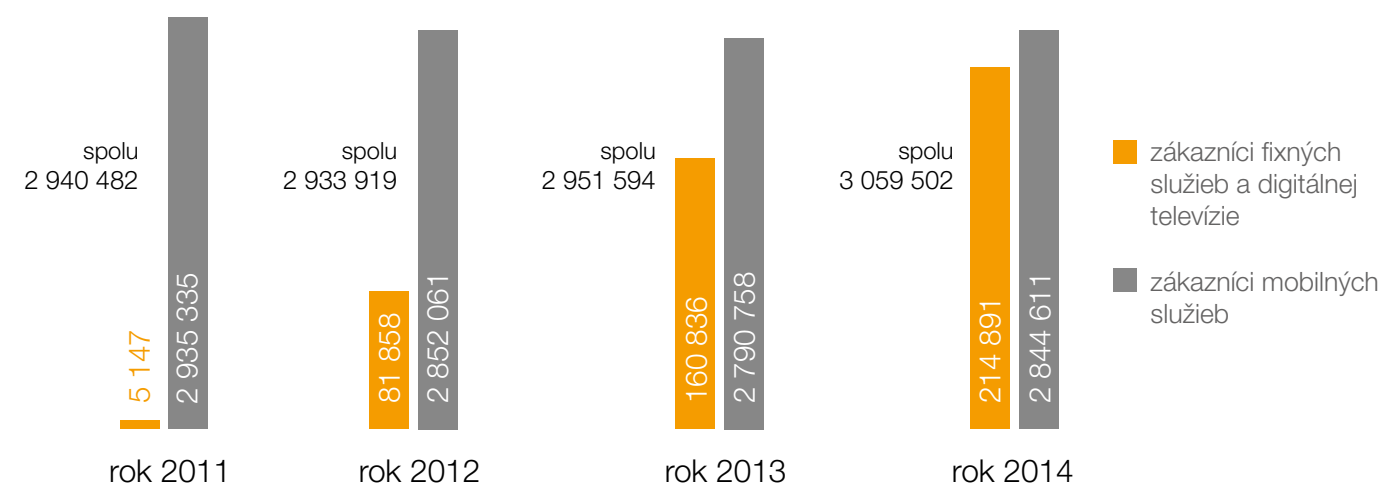


## rok 2014 – rok výhod pre zákazníkov Orangeu

Rok 2014 sa v Orangei prioritne niesol v znamení výhod a odmeňovania vlastných zákazníkov ako poďakovanie za to, že sú s Orangeom. Všetky aktivity realizované aj v uplynulom roku smerovali k tomu, aby zákazníci cítili, že Orangeu na nich záleží počas celého obdobia, nielen pri podpise zmluvy. To sa Orange snažil dokázať konkrétnymi aktivitami, ktoré výrazne prispeli k rastúcej spokojnosti zákazníkov. Index spokojnosti zákazníkov začal rásť a dosiahol hodnotu

69. Rastúca spokojnosť zákazníkov so službami Orangeu viedla k čistému nárastu zákazníckej bázy mobilných aj fixných služieb. Práve vďaka ich rastúcemu počtu, ako aj historicky najnižšiemu odlivu zákazníkov s hodnotou 7,48 %, sa Orangeu podarilo stabilizovať svoj trhovú podiel na úrovni 44,6 %. Ku koncu roka 2014 evidoval Orange spolu 2,844 milióna zákazníkov mobilných služieb, o 2 % viac ako pred rokom. Počet zákazníkov fixného internetu a digitálnej televízie

### vývoj počtu zákazníkov spoločnosti Orange Slovensko



Najväčší záujem zaznamenal Orange v uplynulom roku o mobilné dátové služby, kde počet zákazníkov prekročil miliónovú hranicu a dosiahol 1,17 milióna.

sa zvýšil o 33 % na viac než 214-tisíc, z čoho je 77-tisíc zákazníkov Mobilnej TV. Celkovo až 924-tisíc zákazníkov mobilných služieb, čo predstavuje medziročný nárast 3 %, sa počas roku 2014 rozhodlo podpísať alebo opätovne predĺžiť zmluvu na paušál, internet alebo televíziu. Z toho viac než 42-tisíc zákazníkov si prenieslo svoje číslo od iného operátora.

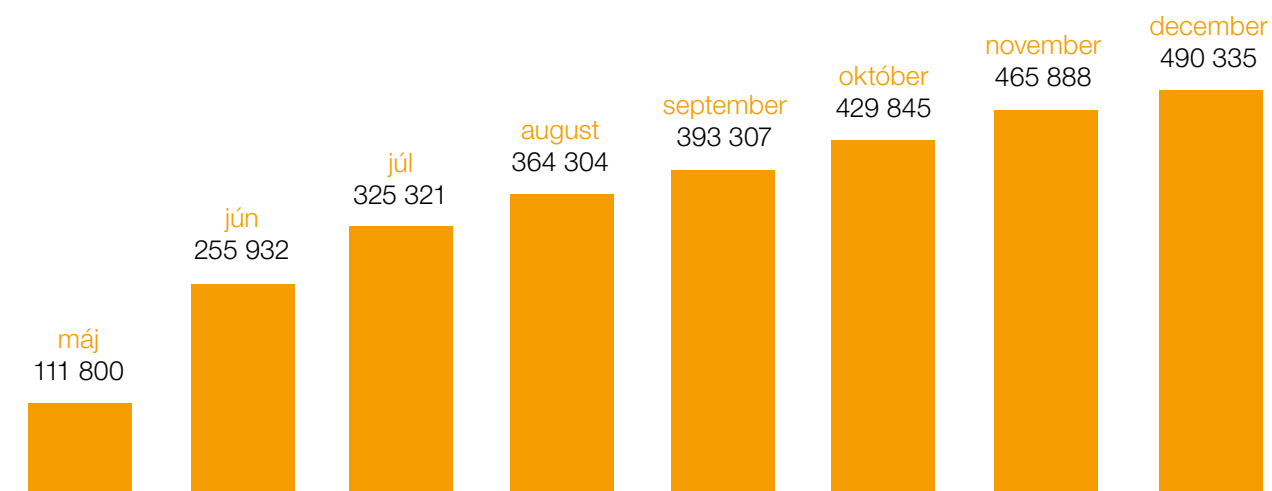
### aktivity orientované na verných zákazníkov

Orange v uplynulom roku priniesol viacero novinek, ktorými svojim zákazníkom zvýhodnil komunikáciu. Službu Navzájom zadarmo, ktorá

zákazníkom priniesla bezplatnú a neobmedzenú komunikáciu v rámci ľubovoľnej 5-člennej skupiny, spustil Orange v máji 2014 a už počas prvých dní od jej uvedenia zaznamenávala veľké úspechy. Len 10 dní od jej spustenia ju využívalo viac než 100-tisíc zákazníkov a stala sa tak najúspešnejšou novinkou v histórii slovenského mobilného trhu. K neobmedzeným volaniam v októbri pridal Orange aj neobmedzené správy, ktoré automaticky získali všetci, ktorí si bezplatnú službu Navzájom zadarmo od októbra aktivovali, ale aj tí, ktorí ju už aktivovali.

Zákazníci Orangeu môžu vzájomné bezplatné volania získať len tak, bez akejkoľvek viazanosti,

### vývoj počtu zákazníkov využívajúcich službu Navzájom zadarmo



Zákazníci Orangeu vytvorili spolu takmer 116-tisíc skupín, v rámci ktorých si jej členovia mohli navzájom volať a posilať správy zadarmo. Priemerný počet členov v jednej skupine je 4,2.

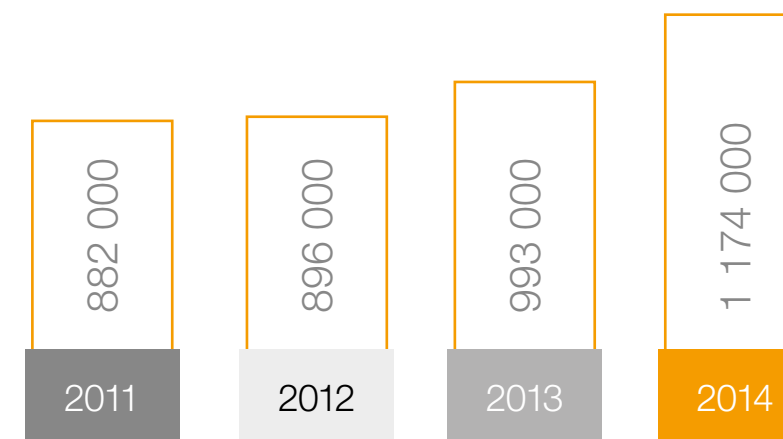
resp. zmeny svojho paušálu alebo dodatočných poplatkov. Zákazník s paušálom s mesačným poplatkom aspoň 20 € automaticky získal možnosť vytvoriť so štyrmi svojimi blízkymi skupinu, v rámci ktorej si môžu všetci navzájom volať a posilať SMS aj MMS zadarmo bez akýchkoľvek obmedzení. Súčasťou skupiny môže byť zákazník s akýmkoľvek paušálom, aj s nulovým, dokonca aj s Prima kartou. Takýmto spôsobom umožnil Orange neobmedzenú komunikáciu aj tým zákazníkom, ktorí by ju so svojim volacím programom nezískali. Okrem toho, že táto služba prispieva k zvýšenej spokojnosti zákazníkov, im zároveň poskytuje skutočnú hodnotu. Zákazníci v rámci jednej skupiny pretelefonujú priemerne 394 minút. V priemere na jedného člena skupiny je to takmer 80 minút. Podľa prieskumov spokojnosti sú zákazníci služby Navzájom zadarmo najspokojnejšími zákazníkmi s paušálmi spomedzi mobilných operátorov na Slovensku.

## mobilné dáta nabrali vyššiu rýchlosť

Počet zákazníkov využívajúcich mobilné dátové služby v Orangei k 31. 12. 2014 prekročil miliónovú hranicu a dosiahol 1,17 milióna. Spustenie 4G siete patrilo medzi najočakávanejšie udalosti roku 2014. Orange ani v tomto nesklamal svojich zákazníkov a nový, ultrarýchly mobilný internet v 4G sieti s maximálnou teoretickou rýchlosťou sťahovania dát až 150 Mbit/s a 50 Mbit/s pre odosielanie dát Orange sprístupnil všetkým svojim zákazníkom automaticky a bez ďalších poplatkov. Aby si zákazníci mohli užiť rýchlejší internet ešte viac, automaticky a bez zmeny ceny im zvýšil objem predplatených dát v paušáloch.

Ku koncu roka 2014 pokrýval Orange svojou 4G sieťou viac než 30 % populácie SR. Koncom roka už 10 % z celkovej dátovej prevádzky realizovali zákazníci Orangeu prostredníctvom 4G siete, z toho viac než 93 % prenesených dát bolo cez smartfón.

## vývoj počtu zákazníkov mobilných dátových služieb

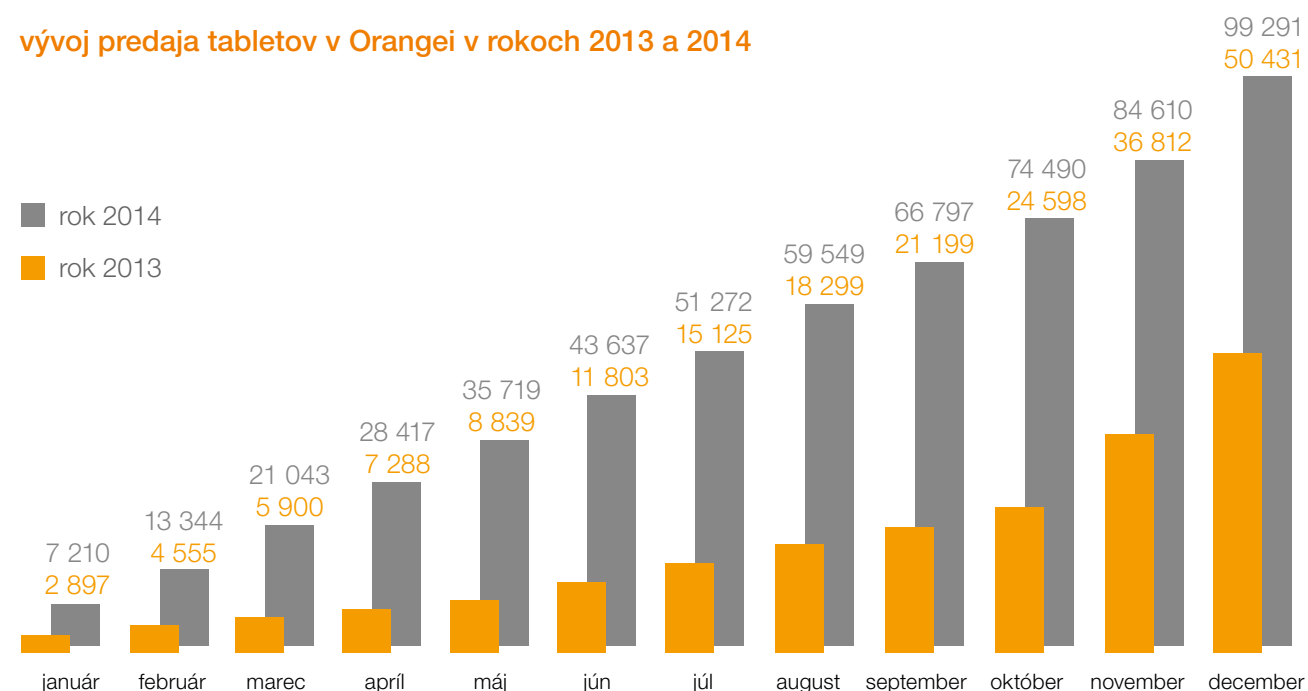


Čoraz viac zákazníkov má záujem o mobilné dátové služby v najväčšej a najrýchlejšej mobilnej sieti od Orangeu. Ich počet sa medziročne zvýšil o 15,4 %.

Orange dokázal svojich zákazníkov osloviť atraktívnou a relevantnou ponukou. Za rastúcim záujmom o mobilné dátové služby Orangeu je kombinácia obchodnej politiky zameranej na ponuku smartfónov a tabletov za čo najvýhodnejšie ceny a investície, ktoré priťahujú rýchly mobilný internet od Orangeu do nových oblastí. V minulom roku až 80 % podiel všetkých telefónov zakúpených zákazníkmi v predajnej sieti Orangeu tvorili smartfóny, pričom až 55 % všetkých používaných telefónov

sú smartfóny. Čoraz významnejšiu úlohu zastávajú tablety. Minulý rok Orange predal takmer 100-tisíc tabletov a stal sa tak opäť najväčším predajcom týchto zariadení na Slovensku. V uplynulom roku ponúkol Orange tablet za 1 euro už aj k fixnému internetu. Navyše, aby zákazníci mohli svoj tablet využiť naplno nielen doma, ale aj mimo pokrytia domácej wifi siete, ako bonus im Orange pridal aj možnosť získať Mobilný internet s 1,5 GB predplatených dát za výhodnejšiu cenu.

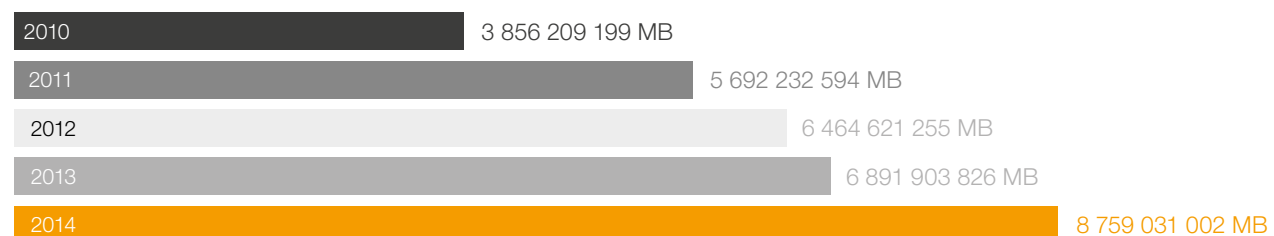
### vývoj predaja tabletov v Orangei v rokoch 2013 a 2014



Najobľúbenejším tabletom zákazníkov Orangeu sa stal Samsung Galaxy Tab 3 7.0 Lite.

Objem dát prenesených zákazníkmi mobilných dátových služieb Orangeu sa medziročne zvýšil o 21 %.

### vývoj dátovej prevádzky v mobilnej sieti



V uplynulom roku sa v 4G sieti Orangeu prenieslo 87,5 TB dát.

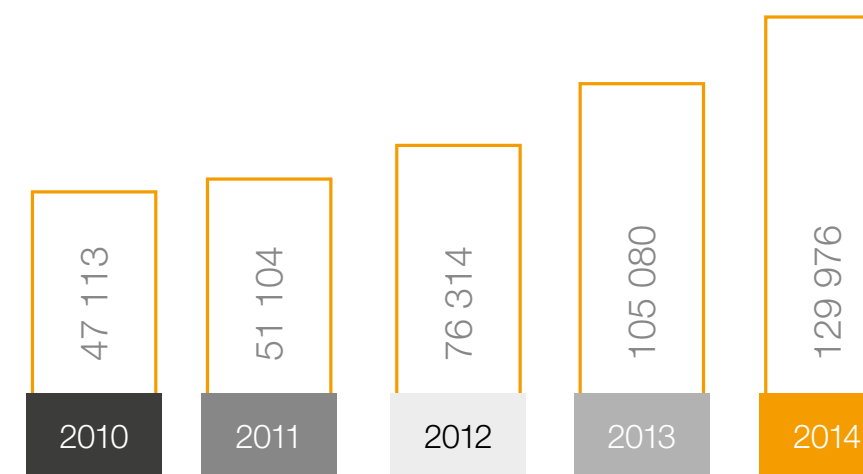
Dlhodobým cieľom Orangeu je prinášať zákazníkom čo najlepšiu užívateľskú skúsenosť s mobilným internetom, nech sú kdekoľvek na Slovensku. Aj preto až dve tretiny z celkového objemu investícií smerovalo do rozširovania a skvalitnenia siete. Orange sa okrem budovania svojej 4G siete zameriava aj na ďalšie rozširovanie svojej 3G siete s maximálnou teoretickou rýchlosťou sťahovania dát 42,2 Mbit/s, a to najmä vďaka technológii UMTS 900. Tá umožňuje priniesť rýchly mobilný internet s rýchlosťou do 21 Mbit/s aj do vidieckych oblastí a pokryť tak rýchlym internetom aj mies-

ta, kde zatiaľ nie je dostupná 4G sieť. 3G sieť Orangeu je v súčasnosti dostupná v 138 mestách a 1 312 obciach na Slovensku, čo predstavuje už 90 % populácie SR.

### služby pre domácnosť

Orange dokáže poskytnúť komplexné vybavenie domácnosti telekomunikačnými službami od mobilného a pevného internetu cez optiku alebo DSL až po televíziu a telefonovanie v pevnej či mobilnej sieti. Zákazníci môžu celú domácnosť vybaviť telekomunikačnými

### vývoj počtu zákazníkov fixného internetu



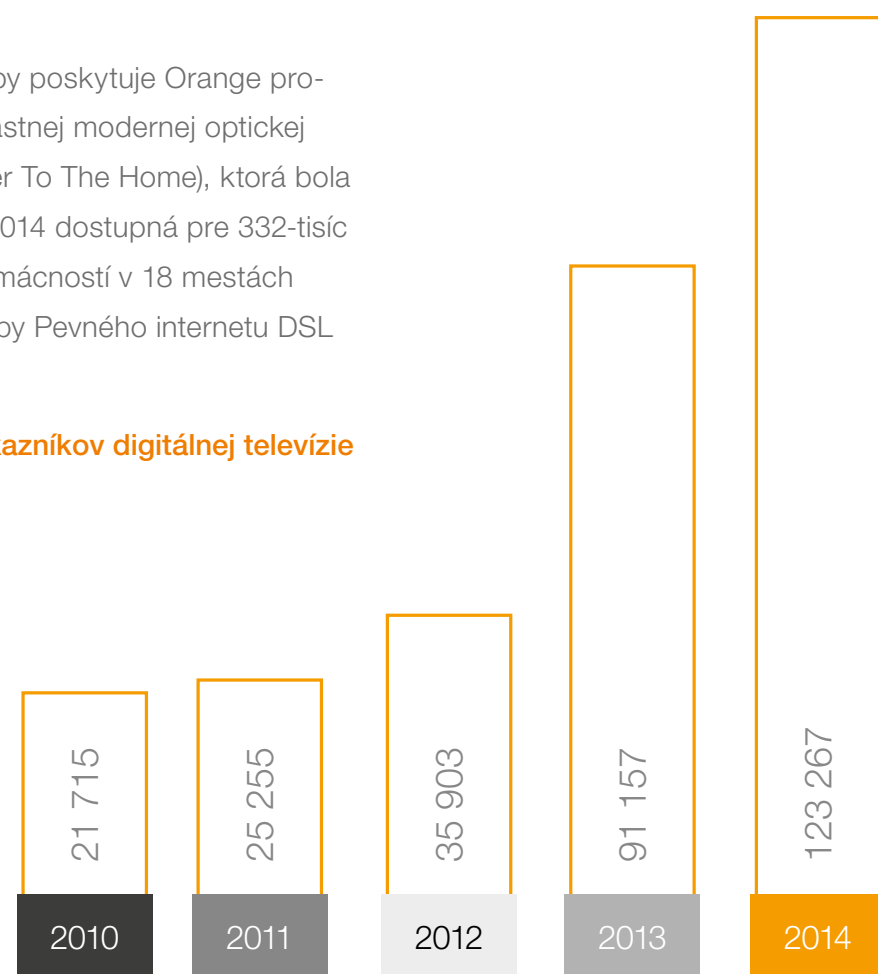
Najviac zákazníkov si od Orangeu aktivovalo Pevný internet DSL.

službami od jedného operátora jednoducho na jednom mieste a výhodnejšie vďaka zľavám a ďalším výhodám, ktoré získavajú pri kombinácii mobilných a pevných služieb od Orangeu. Mať všetky služby od Orangeu sa zákazníkom oplatí.

Svoje fixné služby poskytuje Orange prostredníctvom vlastnej modernej optickej siete FTTH (Fiber To The Home), ktorá bola ku koncu roka 2014 dostupná pre 332-tisíc slovenských domácností v 18 mestách Slovenska. Služby Pevného internetu DSL

od Orangeu sú dostupné takmer na celom území Slovenska. Celkový počet zákazníkov fixného internetu narástol medziročne o 25 % a takmer dosiahol hranicu 130-tisíc.

#### vývoj počtu zákazníkov digitálnej televízie



Na náraste počtu zákazníkov digitálnej televízie od Orangeu sa najviac podieľala TV Extra, v rámci ktorej Orange evidoval viac než 55-tisíc zákazníkov.

Počet zákazníkov fixného internetu a digitálnej televízie sa medziročne zvýšil o 33 % na viac než 214-tisíc, z čoho je 77-tisíc zákazníkov Mobilnej TV.

#### aj v zahraničí ako doma

Dlhodobým cieľom Orangeu je poskytovať zákazníkom jednoduché a pritom výhodné služby aj v roamingu. Orange aj v uplynulom roku v rámci svojich obľúbených roamingových balíčkov priniesol možnosť aj v roamingu komunikovať za ceny ako doma, to znamená za 12 centov za minútu, SMS, resp. MB, čo sú ceny nižšie ako regulované. S roamingovými balíkmi ponúka Orange automaticky a bezplatne aj ďalšiu praktickú službu v podobe cestovného poistenia v zahraničí. Túto službu Orange pre veľký úspech v uplynulom roku rozšíril na poistenie celej rodiny.

S poklesom cien za roaming a s výhodnými službami rastie aj apetít užívateľov po mobilnej komunikácii bez hraníc. V uplynulom roku už

takmer 2 milióny zákazníkov aktívne využilo hlasový alebo dátový roaming od Orangeu, pričom niektorý z balíčkov má aktivovaných viac ako 215-tisíc zákazníkov, čo predstavuje medziročný nárast 42 %. Okrem zvýšenia počtu užívateľov rástla aj roamingová prevádzka našich zákazníkov. Roamingová hlasová prevádzka vzrástla o 18 percent a dátová o viac než 100 %. Za nárastom dátovej roamingovej prevádzky sú inovatívne ponuky v oblasti roamingových dátových služieb, s ktorými zákazníci Orangeu môžu v zahraničí surfovať už od 9 centov/MB, ako aj nové dátové balíky. Navyše získavajú podobne ako k hlasovým službám v rámci mesačného poplatku za službu aj cestovné poistenie v zahraničí. Zákazníci svoj mobil najviac využívajú v Česku, Rakúsku a v Nemecku.

# zákaznícka starostlivosť

aj keď sa staráme  
o milióny ľudí,  
stále si na vás  
nájdeme čas



## zákaznícka starostlivosť

**Spokojnosť zákazníkov je pre Orange kľúčová, preto je špičková zákaznícka starostlivosť v centre záujmu rovnako ako kvalitné služby. Či už priamo na predajných miestach, na zákazníckych linkách či v zákazníckej zóne na internete sa preto Orange snaží presadzovať predovšetkým ústretový prístup, zrozumiteľnosť a jednoduché riešenia.**

S cieľom udržať najvyššie štandardy v komunikácii s našimi zákazníkmi a poskytnúť im maximálnu možnú podporu stále zlepšujeme naše procesy, školíme a podporujeme zamestnancov v priamom kontakte so zákazníkom a rozvíjame riešenia, ktoré umožňujú jednoduché a komfortné obsluženie zákazníckych požiadaviek. Od predajných miest cez Zákaznícku linku 905, ktorá je dostupná nepretržite, až po internetovú zákaznícku zónu, kde si vie zákazník kedykoľvek sám jednoducho nastaviť, aktivovať či deaktivovať

vybrané služby, zakúpiť nové služby či zariadenie, skontrolovať spotrebu alebo jednoducho zaplatiť faktúry. V uplynulom roku zaznamenala zákaznícka zóna na internete mesačne v priemere 504-tisíc návštev.

Jedným z dobrých pomocníkov, ktorý zákazníkom umožňuje mať vždy prehľad o svojich výdavkoch, skontrolovať spotrebu, dostať sa komfortne do zákazníckej zóny či mať poruke zaujímavé služby, je aj praktická aplikácia Orange Go. V roku 2014 si ju stiahlo viac ako 365-tisíc zákazníkov.

### rýchly a kvalitný servis

Aj v uplynulom roku sa Orangeu darilo udržať si výkonnosť v oblasti zákazníckej starostlivosti a udržať si tak spokojnosť zákazníkov. A to aj napriek masívnym projektom a kampaniam, ako bolo napríklad spustenie siete 4G či služby

Navzájom zadarmo, či rozsiahlejším plánovaným technickým prácam. Kvalitná príprava a dobrá informovanosť vopred pomohli predísť výrazne zvýšenému náporu na zákaznícke linky. V roku 2014 prijala Zákaznícka linka 905 spolu viac ako 1,3 milióna hovorov a s indexom nad 80 bodov si udržala vysokú úroveň spokojnosti zákazníkov. Úsek starostlivosti o zákazníkov v uplynulom roku vyriešil aj vyše 52-tisíc zákazníckych e-mailov z internetového formulára, ktorý je zákazníkom k dispozícii pre ich otázky. Väčšina z doručených e-mailov bola napriek 2-dňovej lehote vyriešená v priemere už za 17 hodín.

V kombinácii s atraktívnymi službami sa aktivity v oblasti zákazníckej starostlivosti premietli v uplynulom roku nielen do udržania zákazníckej spokojnosti, ale aj do historicky najnižšej miery odchodu zákazníkov, ktorá oproti predchádzajúcemu roku klesla o 16 percent, či do nízkeho počtu kontaktov na zákazníka. Ten bol v spoloč-

nosti Orange Slovensko v roku 2014 najnižší zo všetkých dcérskych spoločností Orangeu, keď dosiahol 0,48 kontaktu na jedného zákazníka – to znamená, že zákazník potrebuje kontaktovať Orange v priemere len raz za dva roky. Rovnako sa naše celoročné aktivity v oblasti starostlivosti odzrkadlili vo výrazne nižšom množstve reklamácií, čo je trendom ostatných rokov. Ich medziročný 18-percentný pokles znamená približne 23-tisíc vybavených reklamácií v roku 2014. Aktivity sa tiež premietli do skrátenia vybavenia reklamácie, pričom dnes trvá v priemere vybavenie zákazníckej reklamácie 10 dní. Tak ako doteraz je aj v roku 2015 cieľom Orangeu udržať vysokú kvalitu služieb, a to nielen vo sfére komerčnej, ale aj ako pridanej hodnoty vo forme špičkovej starostlivosti o zákazníka, ústretového prístupu a zvyšovania jeho spokojnosti.



zamestnanci

usmiaty zákazník vyčarí  
úsmev na tvári  
aj nám



## riadenie ľudského kapitálu v Orangei

Riadenie ľudských zdrojov a množstvo aktivít na rozvoj ľudského kapitálu prinieslo aj v uplynulom roku viacero vylepšení a zmien, ale aj významných ocenení. Ďalšie rozšírenie elektronického vzdelávania, osobné spoznávanie práce prvotníových zamestnancov či nové aktivity na ďalšie zlepšenie rovnováhy pracovného a súkromného života patrili v Orangei v uplynulom roku medzi dôležité témy.

### ocenenia za efektivitu aj starostlivosť o zamestnancov

Spoločnosť Orange Slovensko bola v roku 2014 ocenená titulom **Top zamestnávateľ v Európe (Top Employer Europe)**. Tento titul každoročne udeľuje CRF Institute so sídlom v Holandsku, ktorý sa zameriava na medzinárodný výskum v oblasti riadenia ľudských zdrojov a pracovných podmienok. Nezávislé ocenenie vyzdvihlo úroveň pracovných podmienok a starostlivosť, ktoré

Orange svojim zamestnancom poskytuje. Orange bol ocenený aj v oblasti efektivity riadenia ľudského kapitálu. V roku 2014 obhájil titul **Spoločnosť s najefektívnejším riadením ľudského kapitálu** v sektore informačných a komunikačných technológií. Ocenenie poradenskej spoločnosti PwC v spolupráci so Združením pre riadenie a rozvoj ľudských zdrojov je určené pre firmy, ktoré najefektívnejšie riadia svoj ľudský kapitál a určujú najlepšie praktiky v oblasti ľudských zdrojov na trhu.

### rovnováha pracovného a súkromného života

V roku 2014 pracovalo v spoločnosti Orange Slovensko v priemere 1 133 zamestnancov v rámci pobočiek spoločnosti, ktoré sa nachádzajú v Bratislave (59 %), Banskej Bystrici (33 %), Košiciach (3 %), Ivanke pri Dunaji (3 %), Nitre a v Prievidzi.

Zabezpečiť adekvátnu rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom ľudí, ktorí v Orangei pracujú, je jednou z priorít stratégie riadenia ľudských zdrojov v našej spoločnosti. Na podporu tejto strategickkej priority Orange dlhodobo ponúka svojim zamestnancom množstvo politík a benefitov, ktoré im umožňujú tráviť viac času so svojimi blízkymi, načerpať novú energiu, ako aj kompenzovať čas a energiu strávenú na pracovisku svojimi záľubami vo voľnom čase. K štandardným benefitom v Orangei patria rekondičné pobyty, predĺžený nárok na dovolenku, kompenzácia ušlej mzdy pri práceneschopnosti, príspevok na doplnkové dôchodkové poistenie, nadštandardné zdravotné prehliadky a flexibilný pracovný čas, ktorý umožňuje zamestnancom efektívnejšie riadiť a zaoberať si svoj pracovný čas a vytvoriť tak viac priestoru a času na aktivity so svojimi blízkymi, na oddych a zotavenie. Cieľom Orangeu je vytvárať svojim zamestnancom lepšie podmienky, aby si svoje pracovné

povinnosti mohli zladit' so svojimi súkromnými potrebami. K nezanedbateľným benefitom flexibilného pracovného času patrí aj jednoduchšie cestovanie do práce vďaka vyhnutiu sa najväčším dopravným špičkám a uľahčenie zvládania nárazových pracovných období rozložením pracovného času.

Ďalšie vybrané benefity poskytované zamestnancom Orangeu:

- príspevky na detské letné tábory,
- permanentky na masáže,
- zľavnené vstupenky na kultúrne podujatia,
- univerzálne poukážky na šport, kultúru, vzdelávanie,
- výhodnejšie podmienky a zľavy pre zamestnancov Orangeu u partnerských obchodníkov.

## rozvoj ľudského kapitálu

Naším cieľom je mať spokojných a motivovaných zamestnancov, ktorým v rámci kvalitného pracovného prostredia Orange poskytuje aj priestor na ich osobný rozvoj. Aby zamestnanci mali možnosť neustále sa vo svojej pracovnej oblasti zdokonaľovať, podporuje ich Orange v navštevovaní rôznych vzdelávacích aktivít, ktoré prispievajú k dopĺňaniu a rozvoju ich vedomostí a zručností. Do podpory rozvojových aktivít zamestnancov sme v roku 2014 investovali celkovo 737-tisíc eur a evidujeme 51 587,40 absolvovaných tréningových hodín. Pri počte 1 143 vyškolených zamestnancov to znamená, že priemerne každý zamestnanec strávil na rôznych vzdelávacích aktivitách podporovaných firmou 5 dní.

V ostatných rokoch je celosvetovým trendom elektronické vzdelávanie, ktoré môžu už niekoľko rokov využívať aj zamestnanci Orangeu. V rámci neho zároveň prechod od elektronického textu k menej náročným a zároveň atraktívnejším formám animácií či videí. Tomuto vývoju sa prispôsobuje aj Orange a v roku 2014 tak mohli jeho zamestnanci takto vzhliadnuť 57 videolekcií.

V spolupráci s externou spoločnosťou sa Orangeu podarilo vytvoriť multimedialny vzdelavaci portál, ktorý bol ocenený v auguste 2014 medzinárodným zlatým „biznis Oscarom“ – cenou Gold Stevie Award v kategórii najlepšia tréningová webová stránka.

Rok 2014 bol v oblasti riadenia ľudských zdrojov charakteristický aj intenzívnym zameraním sa na rozvoj riadiacich pracovníkov. Na 360-stupňový prieskum ich manažérskeho výkonu nadväzovala tvorba individuálneho plánu rozvoja a účasť na lokálnych i medzinárodných manažérskych tréningoch.

Osobitnú pozornosť Orange venoval aj spolupracovníkom v priamom kontakte so zákazníkom s dôrazom na starostlivý a individuálny prístup. Budúci predajcovia či kolegovia na zákazníckych linkách strávia počas zaučania v prvom roku na školeniach minimálne 16 dní.

# spoločenská zodpovednosť

robiť z nášho okolia  
krajšie miesto,  
nie je pre nás  
iba gesto



## zodpovedné podnikanie

Orange je lídrom na telekomunikačnom trhu, ktorý uplatňuje princípy zodpovedného podnikania voči zákazníkovi, zamestnancom i komunitám a zároveň sa snaží eliminovať negatívne vplyvy na životné prostredie. Sme presvedčení, že len taký spôsob podnikania, ktorý rešpektuje a vyvažuje obchodné ciele firmy a jej vplyv na spoločnosť, je trvalo udržateľný.

### 1. sme zelení

Hoci vplyvy telekomunikačných operátorov na životné prostredie nie sú také výrazné ako v niektorých iných odvetviach, Orange sa ich snaží minimalizovať v oblastiach, ktoré sa týkajú jeho podnikania.

#### zbierame a ekologicky likvidujeme

Rok 2014 bol v Orangei opäť bohatý na rozmanité aktivity, ktorými sa snažil naplniť cieľ zozbierať späť 15 % z celkového počtu telefónov ročne uve-

dených na slovenský trh. Celkovo sa nám podarilo od zákazníkov zozbierať spolu 56 364 kusov zariadení, čo predstavuje 13 % z mobilov uvedených na trh v roku 2014. Cieľ tak síce Orange nespĺnil na sto percent, napriek tomu je tento výsledok veľmi uspokojivý a je zároveň výzvou do nasledujúceho roka. Jednou z najvýraznejších aktivít je pritom už tradičná súťaž Staré mobily sú na dve veci. Tá v jednom užitočnom projekte spája ekologický, charitatívny aj zábavný prvok. Za každý odovzdaný mobil venoval Orange 1 euro vybraným neziskovým organizáciám. V troch fázach súťaže, od februára až do decembra 2014, takto Orange vďaka zákazníkom venoval neziskovým organizáciám približne 40-tisíc eur.

S rovnakým cieľom – byť zodpovedný k prostrediu – sme už v roku 2007 rozšírili separovaný zber papiera a plastových fliaš do našich vlastných predajní, administratívnych budov a archívu. Rok 2014 priniesol 81,818 ton takto vyseparovaného

papiera, ktorý dostane ďalšiu šancu, a 0,395 ton plastových fliaš.

#### šetríme prostredie

Ďalším strategickým cieľom Orangeu v oblasti znižovania vplyvov na životné prostredie je znižovanie spotreby elektrickej energie. Spotreba elektrickej energie je najväčším producentom CO<sub>2</sub> a Orange plánuje do roku 2020 svoju produkciu CO<sub>2</sub> znížiť o 20 %. Na dosiahnutie tohto cieľa uskutočňujeme rôzne aktivity – od zavedenia automatického vypínania počítačov po pracovnej dobe cez optimalizáciu technologických priestorov až po alternatívne zdroje energie v prípade napájania základňových staníc.

V uplynulom roku sa nám tiež podarilo dosiahnuť, že už 58 % zákazníkov našich paušálov využíva elektronickú faktúru. Okrem výhod pre zákazníka, ako je komfortné a prehľadné archivovanie či vyhľadávanie vo faktúrach, tak znižujeme

aj spotrebu papiera a podporujeme napĺňanie našich záväzkov v oblasti životného prostredia.

### 2. staráme sa

Budovať si dôveru a byť starostlivým operátorom si vyžaduje veľa úsilia. Okrem toho, že sa venujeme veciam, ktoré sú v Orangei štandardom – ako sú kvalitné a dostupné služby či špičková starostlivosť o zákazníka –, vyvíjame aj aktivity na pomoc komunitám, v ktorých pôsobíme.

#### záleží nám na bezpečnom používaní technológií

Už od roku 2006 sa intenzívne venujeme podpore bezpečného a zodpovedného používania komunikačných technológií. Aj v uplynulom roku sme pomáhali mladým, rodičom i učiteľom lepšie sa zorientovať vo svete moderných technológií a zvyšovať povedomie o tom, ako

ich využívať efektívne a bezpečne. Pripravili sme aktualizáciu komplexnej webovej stránky www.e-deti.sk, ktorá poskytuje dobré rady a tipy, ako tieto technológie využívať. Pokračovali sme aj v programe obľúbených bezplatných workshopov v školách, v rámci ktorých odborní lektori v minulom roku absolvovali stretnutia a diskusie s 560 učiteľmi, vyše 4 160 deťmi a 370 rodičmi na celom Slovensku.

### 3. angažujeme sa

Orange vníma svoje okolie aj z iného uhla, zaujíma sa a angažuje tam, kde vie byť nápomocný – nielen finančne. Prostredníctvom Nadácie Orange podporuje užitočné nápady aktívnych ľudí, ktoré pomáhajú zlepšiť život iným.

## Nadácia Orange

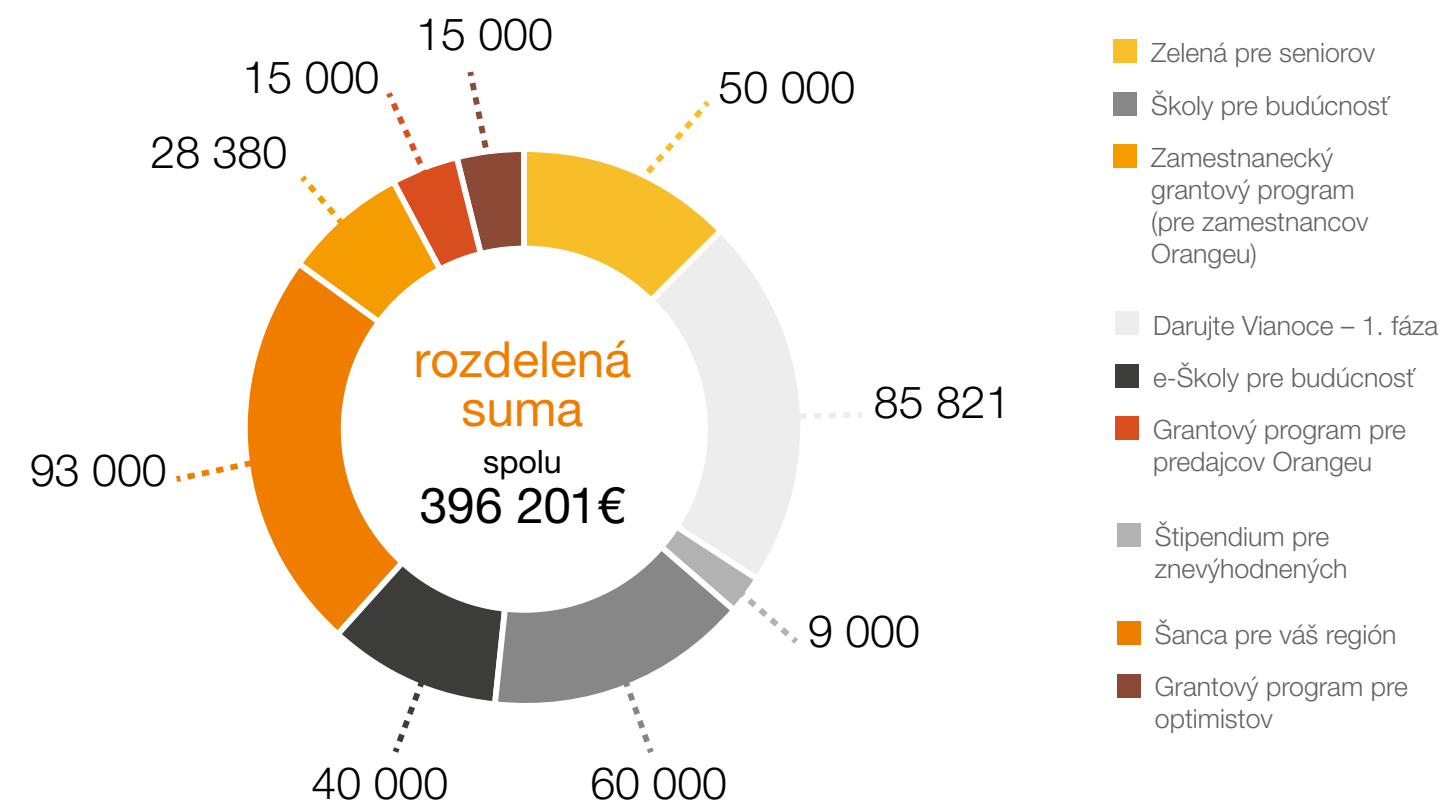
Nadácia Orange, ktorá v roku 2014 oslávila svoje 15. narodeniny, sa od svojho vzniku snaží

poskytovať pomoc tam, kde niečo chýba. Alebo, naopak, podporovať tam, kde vidí chuť, optimizmus a potenciál na rozvoj dobrých myšlienok.

Celkovo v uplynulom roku zrealizovala 10 grantových programov, naďalej podporovala činnosť a aktivity svojich dlhodobých partnerov, akými sú občianske združenie Návrat či Autistické centrum Andreas, a ďalších vyše 7-tisíc verejnoprospešných projektov.

Spolu 85 821 eur tento rok napríklad prerozdělila medzi žiadosti o vianočnú podporu v obľúbenom programe Darujte Vianoce – vďaka jednej veľkej novinke. Sumu 50-tisíc eur, ktorú na program vyčlenila Nadácia Orange, totiž ešte navýšil Orange. Ten spojil svoju komerčnú vianočnú kampaň s charitou a za každú kúpu paušálu či inej služby, ktorú realizovali jeho zákazníci, prispel do programu Darujte Vianoce ďalšími 50 centmi. Za nákupy svojich zákazníkov tak na pomoc ľuďom v núdzi prispel do progra-

objem finančných prostriedkov rozdelených v grantových programoch Nadácie Orange v roku 2014



mu Darujte Vianoce viac ako 35-tisíc eurami. Aj v roku 2014 sme pomáhali formou mobilných finančných zbierok. Či už s našimi dlhoročnými

partnermi – Priatelia detí UNICEF, Magna Deti v núdzi a Dobrý anjel –, alebo v rámci systému DMS či prostredníctvom jednorazových prí-

spevkov darcov v zbierkach, ktorých sme v roku 2014 zrealizovali spolu 19. Celkovo sa prostredníctvom mobilných finančných zbierok podarilo vyzbierať viac ako 303-tisíc eur. Tieto peniaze vždy putujú na pomoc v plnej výške.

V roku 2014 bola už po piatykrát udelená aj Cena Nadácie Orange, ktorá je jedinečným ocenením svojho druhu na Slovensku. Jej cieľom je oceniť prácu mimovládnych organizácií za ich mimoriadny prínos. Spolu deväť takýchto organizácií získalo ocenenie každoročne udeľované v oblasti vzdelávania, komunitného rozvoja a sociálnej inklúzie. Nezávislá hodnotiacia komisia v každej kategórii ocenila tri organizácie, a to nielen morálne, ale aj finančne. Sumou

10-tisíc eur organizácie na prvom mieste, po 5-tisíc eur získali organizácie na druhom mieste a po 2-tisíc eur si odniesli organizácie, ktoré sa umiestnili na treťom mieste. A udelené bolo aj špeciálne ocenenie. Po prvý raz v histórii bola udelená aj Cena pre osobnosť za jej občiansku angažovanosť.

#### podpora z vlastných radov

Zbierky šatstva, darovanie krvi, vlastné projekty a nápady – aj to sú spôsoby, ktorými sa v Orangei zamestnanci tiež snažia pomôcť tam, kde je to potrebné. V spolupráci s Národnou transfúznou stanicou darovali v uplynulom roku krv celkovo 51 zamestnancov. Svoj čas zase na dobrú vec obetovalo 53 kolegov v rámci realizá-

cie svojich projektov podporených cez Zamestnanecký grantový program. Vďaka nemu získali pomoc pri spríjemňovaní prostredia, pomoci deťom či pri záchrane pamiatok a mnohých ďalších aktivitách. Prostredníctvom zbierok šatstva, ktoré aj v roku 2014 realizoval Orange, spolu zamestnanci venovali 641,6 kg šatstva. Vyzbieraným šatstvom sme podporili 10 neziskových organizácií, ktoré sa starajú o ľudí v núdzi.

Ako každoročne aj tentoraz bol Orange a jeho zamestnanci súčasťou Európskeho týždňa mobility. Spolu 382 kolegov v tento týždeň využilo alternatívne spôsoby dopravy a tí, ktorí sa pri tom odfotili, navyše pomohli malému autistovi Jakubovi splniť jeho sen – mať bicykel.

Za každú takúto fotografiu zamestnanca totiž Orange venoval na Jakubov bicykel 1 euro.

Viac informácií o zodpovednom podnikaní Orangeu a aktivitách Nadácie Orange nájdete v Správe o spoločenskej zodpovednosti za rok 2014, ale aj na [www.nadaciaorange.sk](http://www.nadaciaorange.sk).

finančná časť

skutočné bohatstvo je tam,  
kde máte svojich najbližších



Orange Slovensko, a.s.

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA  
A INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA**

(pripravená v súlade s medzinárodnými štandardmi  
finančného výkazníctva tak, ako boli schválené EÚ)

Rok končiaci sa 31. decembra 2014.

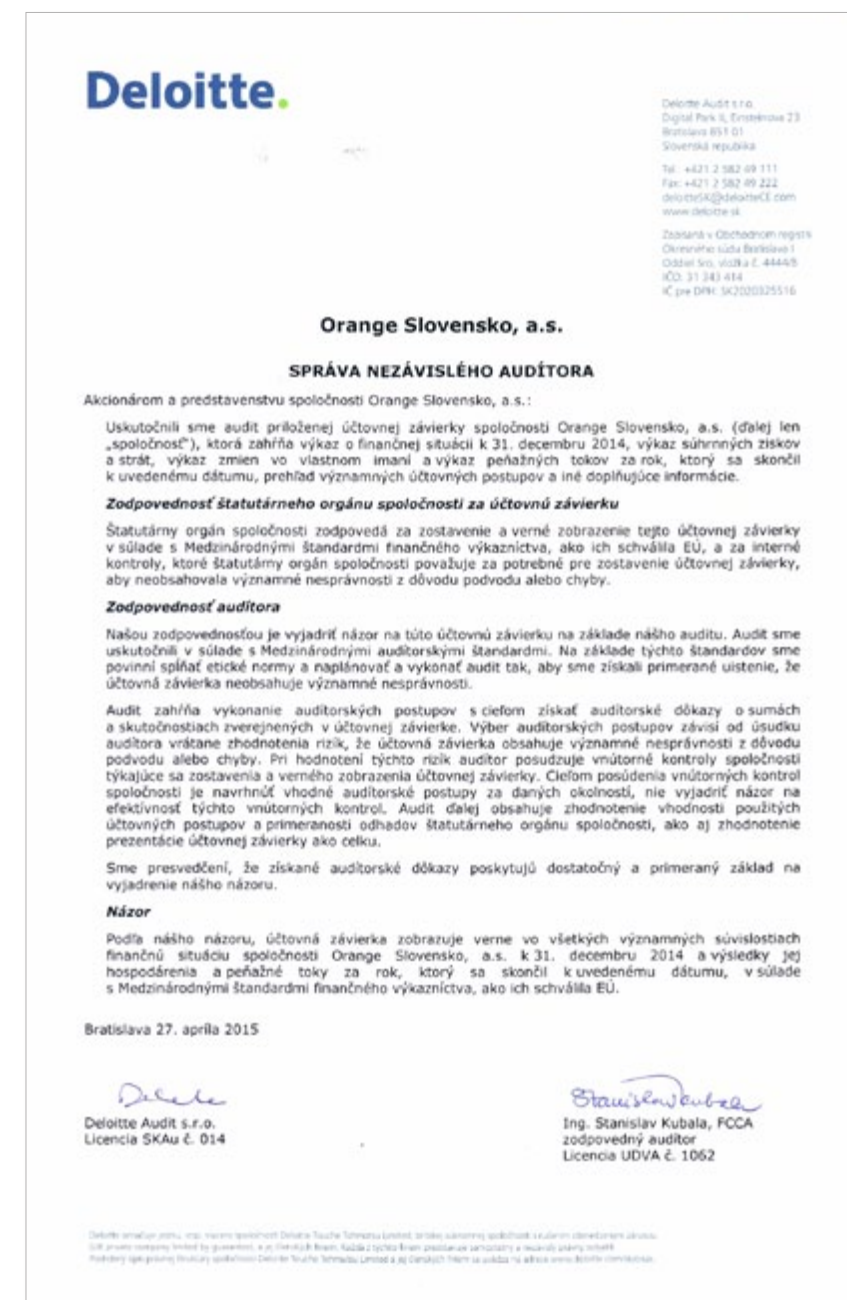
IČO: 35 69 72 70

DIČ: SK2020310578

## obsah

1	správa nezávislého audítora	59
2	individuálny výkaz o finančnej situácii	60
3	individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát	62
4	individuálny výkaz zmien vlastného imania	63
5	individuálny výkaz peňažných tokov	64
6	poznámky k individuálnym finančným výkazom	66

správa nezávislého audítora



## individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2014

V tis. EUR	Pozn.	31. decembra 2014	31. decembra 2013
<b>AKTÍVA</b>			
<b>Neobežný majetok</b>			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	4	331 211	334 798
Nehmotný majetok	5	195 302	134 849
Investície do nekonsolidovaných dcérskych spoločností	6	106	106
Dlhodobé pohľadávky		3 242	550
Ostatný dlhodobý majetok		84	286
		<b>529 945</b>	<b>470 589</b>
<b>Obežný majetok</b>			
Zásoby	8	11 778	15 916
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	9	61 415	54 464
Ostatné aktíva		3 721	4 254
Daňová pohľadávka zo splatnej dane z príjmu		5 370	9 878
Krátkodobý finančný majetok	10	–	6 102
Peniaze a peňažné ekvivalenty	11	7 575	6 788
		<b>89 859</b>	<b>97 402</b>
<b>Aktíva celkom</b>		<b>619 804</b>	<b>567 991</b>

V tis. EUR	Pozn.	31. decembra 2014	31. decembra 2013
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>			
<b>Vlastné imanie</b>			
Základné imanie	12	39 222	39 222
Fondy		15 260	15 260
Nerozdelený zisk		260 129	225 613
Zisk za rok		103 062	114 516
		<b>417 673</b>	<b>394 611</b>
<b>Dlhodobé záväzky</b>			
Rezervy	13	28 432	24 903
Odložené daňové záväzky	7	7 978	7 380
Dlhodobé záväzky	13	21 233	12 147
		<b>57 643</b>	<b>44 430</b>
<b>Krátkodobé záväzky</b>			
Krátkodobé finančné záväzky	10	6 450	–
Záväzky z obch. styku a iné záväzky	14	117 542	105 149
Rezervy	13	1	1
Výnosy budúcich období	15	20 495	23 800
		<b>144 488</b>	<b>128 950</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky celkom</b>		<b>619 804</b>	<b>567 991</b>

individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát za rok  
končiaci sa 31. decembra 2014

V tis. EUR	Pozn.	2014	2013
<b>Výnosy</b>	16	580 156	622 039
Externé nákupy	17	(287 988)	(311 121)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) netto	18	(12 278)	(6 465)
Mzdy a odvody	19	(47 637)	(54 809)
Odpisy a amortizácia		(91 388)	(90 492)
<b>Zisk z prevádzkovej činnosti</b>		<b>140 856</b>	<b>159 152</b>
Výnosové úroky a obdobné výnosy		131	27
Nákladové úroky		(42)	(9)
Ostatné finančné (náklady)/výnosy		(799)	(542)
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>140 155</b>	<b>158 628</b>
Daň z príjmov	20	(37 093)	(44 112)
<b>Zisk za rok</b>		<b>103 062</b>	<b>114 516</b>
Ostatné súhrnné zisky		-	-
<b>Súhrnné zisky celkom za rok</b>		<b>103 062</b>	<b>114 516</b>
Súhrnný zisk celkom pripadajúci na:			
vlastníkov spoločnosti		103 062	114 516

individuálny výkaz zmien vlastného imania za rok  
končiaci sa 31. decembra 2014

V tis. EUR	Pozn.	Základné imanie	Fondy	Nerozde- lený zisk	Celkom
Stav k 1. januáru 2013		39 222	15 260	324 825	379 307
Výplata dividend		-	-	(100 000)	(100 000)
Súhrnný zisk celkom za rok		-	-	114 516	114 516
Plán bezplatného pridelovania akcií	21	-	-	788	788
<b>Stav k 31. decembru 2013</b>		<b>39 222</b>	<b>15 260</b>	<b>340 129</b>	<b>394 611</b>
Výplata dividend	12	-	-	(80 000)	(80 000)
Súhrnný zisk celkom za rok		-	-	103 062	103 062
Plán bezplatného pridelovania akcií	21	-	-	-	-
<b>Stav k 31. decembru 2014</b>		<b>39 222</b>	<b>15 260</b>	<b>363 191</b>	<b>417 673</b>

individuálny výkaz peňažných tokov za rok  
končiaci sa 31. decembra 2014

V tis. EUR	Pozn.	2014	2013
<b>Zisk za rok</b>		103 062	114 516
Dane		37 093	44 112
Finančné príjmy		(88)	(27)
Nákladové úroky		501	9
Odpisy a amortizácia hmotného a nehmotného majetku		91 388	90 492
Ostatné		1 875	(388)
Zisk z prevádzkovej činnosti pred zmenou pracovného kapitálu		233 831	248 714
(Zvýšenie) stavu pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)		(8 110)	17 056
Zníženie/(zvýšenie) stavu zásob		4 769	(555)
Zvýšenie/(zníženie) záväzkov z obchodného styku (vrátane časového rozlíšenia pasív)		2 568	(21 098)
Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti		233 058	244 117
Prijaté úroky a dividendy		88	27
Platené úroky		(501)	(9)
Zaplatené dane		(32 986)	(48 375)
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností</b>		<b>199 659</b>	<b>195 760</b>

V tis. EUR	Pozn.	2014	2013
<b>INVESTIČNÁ ČINNOSŤ</b>			
Nákup dlhodobého hmotného majetku		(131 923)	(84 612)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		499	236
Zníženie/(zvýšenie) finančného majetku		6 102	(6 102)
<b>Úbytok peň. tokov z invest. činnosti – netto</b>		<b>(125 322)</b>	<b>(90 478)</b>
<b>FINANČNÁ ČINNOSŤ</b>			
Zmeny stavu krátkodobých finančných záväzkov	10	6 450	(3 713)
Zníženie stavu krátkodobých bankových úverov		–	–
Výplata dividend	12	(80 000)	(100 000)
<b>Úbytok peňažných tokov z fin. činnosti – netto</b>		<b>(73 550)</b>	<b>(103 713)</b>
<b>Zvýšenie/(zníženie) peňazí a peňažných ekvivalentov – netto</b>		<b>787</b>	<b>1 569</b>
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka</b>		<b>6 788</b>	<b>5 219</b>
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	<b>11</b>	<b>7 575</b>	<b>6 788</b>

## poznámky k individuálnym finančným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2014

### 1. všeobecné informácie

Orange Slovensko, a.s. („spoločnosť“) je akciová spoločnosť založená dňa 29. júla 1996 a zapísaná do obchodného registra 3. septembra 1996 so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika. V auguste 2008 získala spoločnosť Atlas Services Belgium, S.A., všetky akcie, ktoré vlastnila spoločnosť Wirefree Services Nederland B.V. Spoločnosť Wirefree Services Nederland B.V. bola hlavným akcionárom od novembra 2005, keď získala všetky akcie menšinových akcionárov a stala sa 100-percentným vlastníkom Orange Slovensko, a.s. Hlavná činnosť spoločnosti zahŕňa

zriaďovanie a prevádzkovanie verejných mobilných telekomunikačných sietí na pridelených frekvenciách, ako aj prevádzkovanie optickej siete. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v inej spoločnosti.

#### **schválenie účtovnej závierky za rok 2013**

Účtovnú závierku spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za rok 2013 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 14. mája 2014 (notárska zápisnica č. N 118/2014, Nz 18150/2014, NCR1s 18512/2014).

### ČLENOVIA ORGÁNOV SPOLOČNOSTI

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	predsedkyňa	Brigitte Bourgoïn
	podpredseda	Ladislav Reháč
	člen a generálny riaditeľ	Pavol Lančarič
	člen	Dominique Garnier
	člen a riaditeľ úseku informačných systémov a sietí/zástupca generálneho riaditeľa	Ivan Golian
Dozorná rada	člen	Pierre Hamon
	člen a finančný riaditeľ/zástupca generálneho riaditeľa	Antoine Guilbaud
	predseda	Bertrand du Boucher
Výkonné vedenie	člen	Vincent Brunet
	člen	Ján Kodaj
	člen	Zuzana Nemečková
	člen	Thuy Mai Pavret de La Rochefordiere
	člen	Martin Schwantzer
Výkonné vedenie	generálny riaditeľ	Pavol Lančarič
	riaditeľka úseku ľudských zdrojov	Andrea Danielová
	člen a riaditeľ úseku informačných systémov a sietí/zástupca gen. riaditeľa	Ivan Golian
	člen a riaditeľ finančného úseku/zástupca generálneho riaditeľa	Antoine Guilbaud
	riaditeľ úseku služieb zákazníkom	Vladislav Kupka
	riaditeľ úseku komunikácie a značky	Miloš Lalka
Výkonné vedenie	riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov	Ivan Marták
	riaditeľka obchodného úseku	Zuzana Nemečková

### ZAMESTNANCI

	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Počet zamestnancov	1 133	1 240
z toho: vedúci zamestnanci	118	123
Priemerný počet zamestnancov	1 137	1 247

## 2. aplikácia nových a revidovaných štandardov

V tomto roku Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board – IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (International Financial Reporting Interpretations Committee – IFRIC) pri IASB nevydali žiadne nové ani revidované štandardy alebo interpretácie, ktoré by sa vzťahovali na činnosť spoločnosti za účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014.

### a) štandardy a interpretácie prijaté EÚ platné v roku 2014, ktoré sa však nevzťahujú na činnosť spoločnosti

Nasledujúce štandardy, dodatky a interpretácie, ktoré schválila EÚ, sú povinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 a neskôr, nevzťahujú sa však na činnosť spoločnosti:

- IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná zvierka“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr). Dodatok definuje investičný subjekt a požaduje, aby účtovná jednotka, ktorá spĺňa definíciu investičného

subjektu, nekonsolidovala svoje dcérske spoločnosti, ale namiesto toho oceňovala dcérske spoločnosti v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát vo svojej účtovnej zavierke.

- IFRS 11 „Spoločné dohody“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).
- IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).
- IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná zvierka“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).
- IAS 28 (revidovaný v r. 2011) „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná zvierka“, IFRS 11 „Spoločné dohody“ a IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných

jednotkách“ – Príručka o prechode, prijaté EÚ dňa 4. apríla 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).

- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná zvierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná zvierka“ – Investičné subjekty, prijaté EÚ dňa 20. novembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“ – Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov, prijaté EÚ dňa 13. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr). Dodatok vysvetľuje požiadavky týkajúce sa započítania finančného majetku a finančných záväzkov.
- Dodatky k IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ – Zverejňovanie návratnej hodnoty nefinančného majetku, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr). Dodatok ruší požiadavku zverejňovania návratnej hodnoty peňazotvornej jednotky, kto-

rej bol priradený goodwill alebo iný nehmotný majetok s neurčitou životnosťou, ak nedošlo k zníženiu hodnoty alebo k zúčtovaniu zníženia hodnoty príslušnej peňazotvornej jednotky.

- Dodatky k IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ – Novácia derivátov a pokračovanie účtovania zabezpečenia, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr). Dodatok poskytuje oslobodenie od požiadavky ukončiť účtovanie zabezpečenia, ak sa derivát určený ako zabezpečovací nástroj obnovuje na základe určitých podmienok.

### b) štandardy, interpretácie a dodatky k existujúcim štandardom a interpretáciám schválené EÚ, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť

K dátumu schválenia tejto účtovnej zvierky EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, revidované verzie a interpretácie, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2011 – 2013)“ vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 13 a IAS 40),

ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ dňa 18. decembra 2014 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2015 alebo neskôr).

- IFRIC 21 „Odvody“, prijaté EÚ dňa 13. júna 2014 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 17. júna 2014 alebo neskôr).
- Budúce dôsledky štandardov, interpretácií a dodatkov, ktoré sa vzťahujú na spoločnosť, sa neustále vyhodnocujú a budú sa uplatňovať v súlade s požiadavkami v prípade ich uplatnenia.

### c) štandardy, interpretácie a dodatky vydané radou IASB, ktoré EÚ ešte neschválila

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám, ktoré neboli schválené na použitie k dátumu zverejnenia účtovnej závierky:

- IFRS 9 „Finančné nástroje“ a následné dodatky (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2018 alebo neskôr).
- IFRS 14 „Účty časového rozlíšenia pri re-

gulácii“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).

- IFRS 15 „Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2017 alebo neskôr).
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“ a IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“ – Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“ – Investičné subjekty: uplatňovanie výnimky z konsolidácie (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k IFRS 11 „Spoločné dohody“ – Účtovanie obstarania podielov v spoločných prevádzkach (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“ – Iniciatívy zlepšení v oblasti zverejňo-

vaných informácií (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).

- Dodatky k IAS 16 „Pozemky, budovy, stavby a zariadenia“ a IAS 38 „Nehmotný majetok“ – Vysvetlenie prijateľných metód odpisovania a amortizácie (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k IAS 16 „Pozemky, budovy, stavby a zariadenia“ a IAS 41 „Poľnohospodárstvo“ – Poľnohospodárstvo: plodiace rastliny (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ – Plány definovaných požitkov: príspevky zamestnancov (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr).
- Dodatky k IAS 27 „Individuálna účtovná závierka“ – Metóda vlastného imania v individuálnej účtovnej závierke (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zlepšovania kvality IFRS“ (cyklus 2010 – 2012) vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania

kvality IFRS (IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16, IAS 24 a IAS 38), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr).

- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zlepšovania kvality IFRS“ (cyklus 2012 – 2014) vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 5, IFRS 7, IAS 19 a IAS 34), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia, s výnimkou štandardu IFRS 15, ktorý bude mať vplyv na skoršie vykázanie výnosov z predaja tovaru v balíku so službami v rámci zmluvy so zákazníkmi. Budúci dôsledok tohto štandardu sa vyhodnocuje, pričom štandard sa bude uplatňovať v súlade s požiadavkami v roku 2017.

### 3. významné účtovné zásady

#### a) vyhlásenie o súlade s predpismi

Účtovná závierka bola vypracovaná v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou (EÚ) a za predpokladu nepretržitého fungovania spoločnosti. IFRS prijaté EÚ sa nelíšia od IFRS vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board, IASB) okrem určitých štandardov a interpretácií, ktoré EÚ neschválila, ako sa uvádza v predchádzajúcom texte.

#### b) východiská na zostavenie účtovnej závierky

Táto účtovná závierka predstavuje individuálnu účtovnú závierku spoločnosti zostavenú podľa zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov. Účtovná závierka bola pripravená za účtovné obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 v súlade s medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva tak, ako ich schválila Európska únia (EÚ). Spoločnosť sa rozhodla uplatniť výnimku z konsolidácie v súlade so 7. smernicou EÚ, ako aj v súlade s IAS 27.10 a nezostavila konsolidovanú účtovnú

závierku, čo sa uvádza aj v zákone o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov. Táto účtovná závierka je určená na všeobecné použitie a informovanie; nie je určená na účely žiadneho konkrétneho používateľa ani na posúdenie nejakej špecifickej transakcie. Používatelia by sa preto pri prijímaní rozhodnutí nemali spoliehať výlučne len na túto účtovnú závierku.

Orange SA (Francúzsko), hlavná materská spoločnosť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za skupinu spoločností, do ktorej patrí aj Orange Slovensko, a.s.

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti Orange SA je k dispozícii v jej sídle na adrese 6 Place d'Alleray, 75015 Paríž, Francúzsko.

#### c) východiská zostavenia účtovnej závierky

Účtovná závierka je zostavená v mene EURO so zaokrúhlením na tisíce. Účtovná závierka bola zostavená na základe zásady historických cien a za predpokladu nepretržitého fungovania

spoločnosti. Hlavné účtovné zásady uvádzame v nasledujúcich poznámkach.

#### d) cudzie meny

##### Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané na eurá výmenným kurzom platným ku dňu predchádzajúcemu dňu transakcie. Peňažné aktíva a pasíva v cudzích menách sú prepočítané výmenným kurzom platným ku dňu, ku ktorému bola účtovná závierka pripravená. Kurzové rozdiely z prepočtu sú zaúčtované do výsledkov hospodárenia za bežné obdobie. Nepeňažné aktíva a pasíva v cudzích menách vykázané v reálnej hodnote sú prepočítané na EURO výmenným kurzom ku dňu určenia reálnej hodnoty.

#### e) vykazovanie segmentov

Obchodný segment je súbor majetku a aktivít spojených s poskytovaním produktov alebo služieb s rizikami a výnosmi odlišnými od iných obchodných segmentov. Geografický segment je spojený s poskytovaním produktov alebo služieb v špecifickom ekonomickom prostredí s rizikami a výnosmi odlišnými od iných ekonomických prostredí. Spoločnosť pôsobí v Slovenskej

republike, čo sa považuje za jeden geografický segment. Spoločnosť pôsobí najmä v segmente mobilných komunikačných služieb, ale v septembri 2007 začala prevádzkovať aj pevnú (optickú) sieť. Segment pevnej telekomunikačnej siete k 31. decembru 2014 nebol natoľko významný, aby bol vykázaný ako samostatný segment.

#### f) budovy, stavby, stroje a zariadenia Vlastný majetok

Položky budov, stavieb, strojov a zariadení sú podľa možnosti vykázané v sume zníženej o oprávky a straty zo znehodnotenia majetku (ak je to aplikovateľné). Obstarávacía cena zahŕňa cenu, za ktorú bol majetok obstaraný spolu s nákladmi na obstaranie (inštalácia a uvedenie do prevádzky, doprava, kompletizácia atď.). Obstarávacía cena budov, stavieb, strojov a zariadení vytvorených vlastnou činnosťou zahŕňa náklady na materiál, priamu pracovnú silu, prípadne prvý odhad nákladov na demontáž a presun položiek, uvedenie lokality do pôvodného stavu a príslušnú časť výrobných režijných nákladov.

Položky dlhodobého hmotného majetku sa účtujú ako samostatné položky (komponenty) na úrovni, ktorá umožňuje odpisovanie každej

položky počas jej očakávaného obdobia životnosti a umožňuje správne účtovanie o likvidácii a vyradení z používania.

### Prenajímány majetok

Prenájom v zmysle, keď spoločnosť preberá takmer všetky riziká a úžitky z vlastníctva, sa zaraďuje medzi finančné prenájmy. Stroje, zariadenia, motorové vozidlá a inventár nadobudnutý prostredníctvom finančného prenájmu sú vykázané v sume, ktorá sa rovná buď reálnej hodnote, alebo súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok na začiatku lízingu podľa toho, ktorá je nižšia, zníženej o oprávky (pozri nižšie v texte) a straty zo zníženia hodnoty.

V súčasnosti sa žiadny majetok neklasifikuje ako prenajímány majetok.

### Následné výdavky

Do účtovnej hodnoty dlhodobého hmotného majetku spoločnosť zahŕňa dodatočné náklady alebo výdavky spojené s nahradením časti tohto majetku, ak je pravdepodobné, že daná položka bude produkovať hospodársky úžitok pre spoločnosť a náklady na danú položku sa dajú spoľahlivo určiť. Všetky ostatné výdavky sa priebežne účtujú do nákladov.

### Aktivácia poplatkov za používanie frekvencií

V roku 2013 sa spoločnosť rozhodla zmeniť účtovnú zásadu týkajúcu sa vykazovania poplatkov za používanie frekvencií, ktoré sa v minulosti vykazovali ako externé nákupy a ktoré sa v súčasnosti vykazujú ako dlhodobý hmotný majetok. Táto zmena účtovnej zásady vyplynula z dôkladného posúdenia licenčných podmienok spoločnosti berúc do úvahy názory prezentované v materiáli rady IASB určenom na diskusiu, ktorý sa týka IAS 16 a IAS 38. Podľa neho je úhrada pevných poplatkov zo strany spoločnosti nevyhnutná, a preto by sa tieto poplatky mali aktivovať.

Spoločnosť začala aktivovať hodnotu pevných poplatkov za používanie frekvencií, ktoré sa majú uhradiť do konca licenčného obdobia, a pohľadávku z pevných poplatkov za používanie frekvencií vykazuje ako nehmotný majetok a súvisiaci záväzok z poplatkov za používanie frekvencií ako krátkodobý a dlhodobý záväzok. Podľa materiálu rady IASB určeného na diskusiu, ktorý sa týka IAS 16 a IAS 38, by sa úhrady pevných poplatkov, ktoré sú zo strany spoločnosti nevyhnutné, mali kapitalizovať.

Variabilné poplatky za používanie frekvencií sa aj naďalej vykazujú ako prevádzkové náklady v príslušnom období.

### Odpisy

Odpisy sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na základe rovnomernej metódy odpisovania počas doby životnosti každej kategórie dlhodobého hmotného majetku. Spoločnosť neodpisuje pozemky. Odpisovanie sa začína, keď je majetok pripravený na plánované použitie.

Predpokladaná doba životnosti v bežnom a v predchádzajúcom období je takáto: Životnosť budov, stavieb, strojov a zariadení každoročne prehodnocuje spoločnosť Orange SA, výsledkom čoho sú zmeny v období životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa účtujú ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia.

Na úrovni spoločnosti sa revízia obdobia životnosti jednotlivých aktív vykonáva v prípade indícií skrátenia ich životnosti.

	2014	2013
<b>Rádiová prístupová sieť</b>	5 – 28 rokov	5 – 20 rokov
<b>Prenosová technika</b>	6 – 30 rokov	5 – 30 rokov
<b>Spojovacia technika</b>	5 – 10 rokov	5 – 10 rokov
<b>Dátová sieť</b>	5 rokov	5 rokov
<b>Vyhradené platformy</b>	5 rokov	5 rokov
<b>Ostatné siete</b>	5 – 10 rokov	5 – 10 rokov
<b>Nesieťový hardvér a infraštruktúra IT</b>	2 – 5 rokov	3 – 5 rokov
<b>Budovy</b>	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov
<b>Ostatné nesieťové zariadenia</b>	2 – 10 rokov	3 – 10 rokov
<b>Lokálny okruh</b>	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov

**g) nehmotný majetok**

Nehmotný majetok, ktorý spoločnosť nadobudla samostatne, sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a prípadne aj straty zo zníženia hodnoty majetku (ak je to aplikovateľné). Nehmotný majetok predstavuje predovšetkým softvér a licencie na prevádzkovanie telekomunikačnej siete.

**Následné výdavky**

Následné výdavky z aktivovaného nehmotného majetku sa aktivujú, iba ak zvyšujú budúci hospodársky úžitok konkrétneho majetku, s ktorým súvisia. Všetky ostatné výdavky sa účtujú priebežne do nákladov.

**Amortizácia**

Nehmotný majetok sa odpisuje odo dňa, keď je k dispozícii na použitie, pričom sa uplatňuje metóda rovnomerného odpisovania počas predpokladaného obdobia životnosti, ktorá je takáto:

	2014	2013
softvér	3 – 10 rokov	3 – 10 rokov
licencie	10 – 16 rokov	10 – 16 rokov

Životnosť nehmotného majetku každoročne prehodnocuje spoločnosť Orange SA, výsledkom čoho sú zmeny v období životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa účtujú ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia.

Na úrovni spoločnosti sa revízia obdobia životnosti jednotlivých aktív vykonáva v prípade indícií skrátenia ich životnosti.

**h) zníženie hodnoty majetku**

Účtovná hodnota majetku spoločnosti sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, aby sa určilo, či existuje nejaký náznak zníženia hodnoty majetku. Ak existuje takýto náznak, urobí sa odhad vymožitelnej sumy. Strata zo zníženia hodnoty sa vykazuje vždy, keď účtovná hodnota majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky prevyšuje vymožitelnú sumu. Straty zo zníženia hodnoty sú vykázané vo výkaze ziskov a strát.

Vymožitelná hodnota nehmotného majetku, ktorý zatiaľ nie je k dispozícii na použitie, sa odhaduje ku každému dňu, ku ktorému sa pripravuje účtovná závierka.

Vymožitelná suma ostatného majetku zahŕňa buď čistú predajnú cenu, alebo úžitkovú hodnotu podľa toho, ktorá je vyššia. Pri oceňovaní úžitkovej hodnoty sa predpokladané budúce peňažné toky diskontujú na svoju súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové odhady časovej hodnoty peňazí a riziká spojené s daným majetkom. Vymožitelná suma majetku, ktorý do značnej miery neprináša nezávislý prílev kapitálu, sa vypočíta na jednotku vytvárajúcu peňažné prostriedky, ktorej majetok prináleží.

**i) investície do dcérskych spoločností**

Investície do dcérskych spoločností predstavujú investície do úplne vlastnených dcérskych spoločností Orange CorpSec, spol. s r.o., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika a Nadácia Orange (nadácia) so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava. Investície do dcérskych spoločností boli zaúčtované v obstarávacej cene.

**j) zásoby**

Zásoby sú vykázané v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá

je nižšia. Čistá realizovateľná hodnota zahŕňa predpokladanú predajnú cenu pri bežnej podnikateľskej činnosti zníženú o predpokladané náklady potrebné na dokončenie predaja a náklady na predaj.

Obstarávacia cena je vypočítaná na základe princípu váženého priemeru a zahŕňa výdavky, ktoré vznikli pri nadobúdaní zásob a prevoze do konkrétnej lokality v daných podmienkach.

**k) pohľadávky z obchodného styku**

Pohľadávky z obchodného styku sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou (pôvodná fakturovaná suma), zníženou o opravnú položku na zníženie hodnoty pohľadávok. Opravná položka na zníženie hodnoty pohľadávok z obchodného styku sa tvorí, ak existuje objektívny dôkaz, že spoločnosť nebude môcť zinkasovať celú dlžnú sumu podľa pôvodných podmienok splatenia pohľadávky (pozn. 9).

**l) peniaze a peňažné ekvivalenty**

Peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú peniaze v pokladnici, zostatky na bankových účtoch a vysoko likvidné investície, pri ktorých nie je riziko výraznej zmeny ich hodnoty a ktorých

pôvodné obdobie splatnosti k dátumu nadobudnutia je do troch mesiacov.

#### **m) finančný majetok**

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: „finančný majetok v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“, „investície držané do splatnosti“, „finančný majetok na predaj“ a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru a účelu finančného majetku a určuje sa pri prvom vykázaní. K 31. decembru 2014 spoločnosť vlastnila len finančný majetok klasifikovaný ako „úvery a pohľadávky“ (2013: len finančný majetok klasifikovaný ako „úvery a pohľadávky“).

#### **Úvery a pohľadávky**

Úvery a pohľadávky sú nederivátové finančné aktíva s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu.

#### **n) finančné záväzky**

Finančné záväzky vrátane úverov sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou, zníženou o transakčné náklady a následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi podľa metódy efektívnej úrokovej miery, pričom úroky sa vykazujú podľa princípu

efektívneho výnosu. Finančné záväzky spoločnosti sa týkajú kontokorentu na bežnom účte vedenom materskou spoločnosťou Orange SA.

#### **o) náklady na prijaté úvery a pôžičky**

Všetky náklady na prijaté úvery a pôžičky sa vykazujú cez výkaz ziskov a strát v tom období, v ktorom vznikli. Pretože spoločnosť nemá žiadne úvery určené na investičnú činnosť, na žiadne z nákladov na prijaté úvery a pôžičky sa nevzťahuje možnosť kapitalizácie.

#### **p) rezervy**

Rezervy sa účtujú, keď spoločnosť nadobudne právny alebo odôvodnený záväzok, ktorý je výsledkom minulej udalosti a je pravdepodobné, že z dôvodu uhradenia záväzku nastane úbytok hospodárskych úžitkov. Ak je tento vplyv významný, rezervy sa určujú diskontovaním predpokladaných budúcich peňažných tokov úrokovou sadzbou pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasný trhový odhad časovej hodnoty peňazí, prípadne riziká charakteristické pre záväzok. Spoločnosť vykazuje rezervu na demontáž základňových staníc, rezervu na zamestnanecké požitky a rezervu na súdne spory (pozri pozn. 13).

#### **q) záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky**

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané v obstarávacej cene.

#### **r) výnosy**

Spoločnosť poskytuje mobilné a nemobilné komunikačné služby pre fyzické osoby a komerčné a neziskové organizácie. Výnosy spoločnosti vznikajú najmä poskytovaním digitálnych bezdrôtových hlasových a dátových služieb, služieb s pridanou hodnotou a prenosu textových a multimediálnych správ. V menšej miere výnosy Orange Slovensko, a.s., vznikajú z predaja mobilných telefónov, vrátane laptopov a tabletov.

Spoločnosť vykazuje použitie mobilných telefónov a výnosy z roamingových služieb pri poskytovaní služby na základe použitej prevádzky alebo zmluvných paušálnych programov. Výnosy plynúce od zahraničných operátorov za medzinárodné roamingové hovory sú zahrnuté do obdobia, v ktorom bol vykonaný hovor.

Niektoré predplatené služby sa fakturujú v predstihu, čo má za následok vznik výnosov

budúcich období. Súvisiace výnosy sú vykázané na základe použitia alebo ukončenia obdobia platnosti telefónnych kariet.

Spoločnosť uzatvára aj rôzne zmluvné vzťahy, ktoré zahŕňajú predaj telefónov, aktivačné poplatky a zmluvy o poskytovaní služieb zákazníkom cez značkové predajne Orange. Tieto transakcie zahŕňajú predaj mobilných telefónov, nenávratný aktivačný poplatok za spojenie zákazníka so službami a následne mesačné poplatky a poplatky za prevolaný čas účtované počas zmluvného obdobia. Spoločnosť účtuje výnosy z predaja mobilných telefónov po dodaní zákazníkovi. Súvisiace náklady na predaj sú zaúčtované do nákladov pri vykázaní predaja, čo má za následok vznik čistej straty z predaja telefónov. Výnosy z pripojenia sa časovo rozlišujú a amortizujú počas priemerného predpokladaného obdobia zákazníckeho vzťahu. Poplatky za súčasné služby sú účtované pri poskytnutí služby ako výnosy zo služieb.

Ostatné výnosy zo služieb sú vykázané pri doručení a prevzatí zákazníkovi a pri poskytovaní služieb v súlade so vzťahmi a podmienkami zmluvy.

Výnosy a súvisiace náklady spojené s veľko-obchodom mobilných telefónov distribútorom sú vykázané pri dodaní a prebratí tovaru a sú samostatné a odlišné od predaja bezdrôtových služieb zákazníkom.

#### s) náklady

##### Splátky prevádzkového lízingu

Pri prevádzkovom lízingu sa splátky vykazujú do nákladov rovnomerne počas celého trvania lízingu.

#### t) dane

Daň z príjmov za účtovné obdobie sa skladá zo splatnej dane a z odloženej dane.

##### Splatná daň

Splatná daň predstavuje očakávanú splatnú daň zo zdaniteľného príjmu za bežný rok s použitím sadziieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy a akúkoľvek úpravu splatnej dane týkajúcej sa predchádzajúcich období. Zdaniteľný zisk sa odlišuje od zisku, ktorý je vykázaný vo výkaze ziskov a strát,

pretože nezahŕňa položky výnosov, resp. nákladov, ktoré sú zdaniteľné alebo odpočítateľné od základu dane v iných rokoch, ani položky, ktoré v žiadnom prípade nie sú zdaniteľné, resp. odpočítateľné od základu dane.

##### Osobitný odvod

Osobitný odvod, ktorý platí regulovaný subjekt z podnikania v regulovaných odvetviach. Základom odvodu je hospodársky výsledok vykázaný za účtovné obdobie. Mesačná sadzba odvodu je 0,363 %.

##### Odložená daň

Odložená daň sa vykazuje s použitím záväzkovej metódy, kde sa zohľadnia dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou aktív a pasív pre potreby finančného vykazovania a ich hodnotou použitou na daňové účely.

Výška odloženej dane vychádza z očakávaného spôsobu realizácie alebo vyrovnania účtovnej hodnoty aktív a pasív s použitím sadziieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu

súvahy. Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje, len ak je pravdepodobné, že v budúcnosti sa vykáže zdaniteľný zisk, voči ktorému možno takúto pohľadávku umoriť. Odložené daňové pohľadávky sa znížia do takej výšky, kde už nie je pravdepodobné, že sa vykážu súvisiace daňové úľavy.

#### u) zamestnanecké požitky

##### Odmeny za dlhodobú službu

Čistý záväzok spoločnosti súvisiaci s odmenami za dlhodobú službu zahŕňa sumu budúcich požitkov, ktoré zamestnanci získajú za svoje služby v predchádzajúcich obdobiach. Záväzok sa určuje s použitím poistno-matematických metód a diskontuje na súčasnú hodnotu, pričom sa uplatní bezriziková úroková sadzba. Zamestnanecké požitky spoločnosti predstavujú len zamestnanecké požitky pri odchode do dôchodku.

## 4. budovy, stavby, stroje a zariadenia

V tis. EUR	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Dopravn. prostr.	Inventár	ARO *)	Nedokončené budovy, stavby, stroje a zariadenia	Spolu
<b>Obstarávacia cena</b>							
K 1. januáru 2013	4 064	809 074	7 315	28 746	19 462	28 488	897 149
Prírastky	-	-	-	-	525	49 825	50 350
Úbytky	(65)	(99 398)	(261)	(2 414)	(1 231)	-	(103 369)
Presuny	225	42 944	1 100	5 594	-	(49 863)	-
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>4 224</b>	<b>752 620</b>	<b>8 154</b>	<b>31 926</b>	<b>18 756</b>	<b>28 450</b>	<b>844 130</b>
K 1. januáru 2014	4 224	752 620	8 154	31 926	18 756	28 450	844 130
Prírastky	-	-	-	-	1 585	60 554	62 139
Úbytky	-	(25 001)	(1 842)	(4 121)	-	-	(30 964)
Presuny	10	53 260	544	2 682	-	(56 496)	-
<b>K 31. decembru 2014</b>	<b>4 234</b>	<b>780 879</b>	<b>6 856</b>	<b>30 487</b>	<b>20 341</b>	<b>32 508</b>	<b>875 305</b>
<b>Oprávky</b>							
K 1. januáru 2013	384	520 840	3 862	16 588	3 461	-	545 135
Odpis za bežný rok	312	60 881	1 285	3 921	993	-	67 392
Úbytky	(63)	(100 501)	(217)	(2 414)	-	-	(103 195)
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>633</b>	<b>481 220</b>	<b>4 930</b>	<b>18 095</b>	<b>4 454</b>	<b>-</b>	<b>509 332</b>
K 1. januáru 2014	633	481 220	4 930	18 095	4 454	-	509 332
Odpis za bežný rok	284	58 087	1 373	4 804	1 043	-	65 591
Úbytky	-	(24 986)	(1 721)	(4 122)	-	-	(30 829)
<b>K 31. decembru 2014</b>	<b>917</b>	<b>514 321</b>	<b>4 582</b>	<b>18 777</b>	<b>5 497</b>	<b>-</b>	<b>544 094</b>

V tis. EUR	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Dopravn. prostr.	Inventár	ARO *)	Nedokončené budovy, stavby, stroje a zariadenia	Celkom
<b>Účtovná hodnota</b>							
K 1. januáru 2013	3 680	288 234	3 453	12 158	16 001	28 488	352 014
K 31. decembru 2013	3 591	271 400	3 224	13 831	14 302	28 450	334 798
K 1. januáru 2014	3 591	271 400	3 224	13 831	14 302	28 450	334 798
K 31. decembru 2014	3 317	266 558	2 274	11 710	14 844	32 508	331 211

\*) ARO (asset retirement obligation) – tvorba a účtovanie rezervy na likvidáciu zariadení sa uvádza v pozn. 13.

V roku 2014 presuny majetku vo výstavbe do budov, stavieb, strojov a zariadení zahŕňali predovšetkým investície do modernizácie existujúcej siete (upgrade), hlavne zariadení Mobile RAN (Radio Access Network) LTE a Mobile RAN Infrastructure, zvýšenia počtu zariadení IP routerov, hlavnej mobilnej siete (Mobile packet core network) a mikrovlnného prenosu (Microwave transmission).

V roku 2014 spoločnosť vykázala úbytky v brutto výške 30 964 000 EUR (účtovná hodnota 135 000 EUR), ktoré súvisia hlavne so starým

plne odpísaným mikrovlnným prenosom (Microwave transmission) a zariadením Mobile RAN. Budovy, stavby, stroje a zariadenia okrem motorových vozidiel sú poistené do výšky 741 597 000 EUR (2013: 730 277 000 EUR). Každé motorové vozidlo je poistené do výšky 5 000 000 EUR (2013: 5 000 000 EUR) pre prípad škody spôsobenej na zdraví a náklady spojené s úmrtím a do výšky 2 000 000 EUR (2013: 2 000 000 EUR) za škodu spôsobenú zničením, odcudzením alebo stratou majetku.

## 5. nehmotný majetok

V tis. EUR	Softvér	Licencie GSM	Ostatné licencie	Ostatný nehmotný majetok	Nedo-končené investície	Celkom
<b>Obstarávacia cena</b>						
K 1. januáru 2013	117 028	63 451	51 671	16 154	6 944	255 248
Prírastky	–	2 225	635	1 990	18 160	23 010
Úbytky	(112)	–	–	(1 328)	–	(1 440)
Presuny	18 524	–	–	–	(18 524)	–
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>135 440</b>	<b>65 767</b>	<b>52 306</b>	<b>16 816</b>	<b>6 580</b>	<b>276 818</b>
K 1. januáru 2014	135 440	65 767	52 306	16 816	6 580	276 818
Prírastky	–	–	67 295	1 066	19 247	87 608
Úbytky	(489)	–	–	(1 358)	–	(1 847)
Presuny	19 048	–	–	–	(19 048)	–
<b>K 31. decembru 2014</b>	<b>153 999</b>	<b>65 676</b>	<b>119 601</b>	<b>16 524</b>	<b>6 779</b>	<b>362 579</b>

V tis. EUR	Softvér	Licencie GSM	Ostatné licencie	Ostatný nehmotný majetok	Nedo-končené investície	Celkom
<b>Oprávky</b>						
K 1. januáru 2013	71 709	28 189	19 861	520	–	120 279
Odpis za bežný rok	15 720	2 771	2 329	2 280	–	23 100
Úbytky	(82)	–	–	(1 328)	–	(1 410)
<b>K 31. decembru 2013</b>	<b>87 347</b>	<b>30 960</b>	<b>22 190</b>	<b>1 472</b>	<b>–</b>	<b>141 969</b>
K 1. januáru 2013	87 347	30 960	22 190	1 472	–	141 969
Odpis za bežný rok	17 015	2 892	4 306	1 584	–	25 797
Úbytky	(489)	–	–	–	–	(489)
<b>K 31. decembru 2014</b>	<b>103 873</b>	<b>33 852</b>	<b>26 496</b>	<b>3 056</b>	<b>–</b>	<b>167 277</b>
<b>Účtovná hodnota</b>						
K 1. januáru 2013	45 319	35 262	31 810	15 634	6 944	134 969
K 31. decembru 2013	48 093	34 716	30 116	15 344	6 580	(141 969)
K 1. januáru 2014	48 093	34 716	30 116	15 344	6 580	134 849
K 31. decembru 2014	50 126	31 824	93 105	13 468	6 779	195 302

V roku 2013 spoločnosť upravila svoju účtovnú zásadu na vykazovanie pevných poplatkov za používanie frekvencií podľa pokynov skupiny Orange SA. V predchádzajúcich obdobiach sa všetky tieto poplatky vykazovali ako prevádzkové náklady, od roku 2013 začala spoločnosť aktívovať hodnotu pevných poplatkov za používanie frekvencií, ktoré sa majú zaplatiť do konca licenčného obdobia, a pohľadávku z pevného poplatku

za používanie frekvencií a súvisiaci záväzok z poplatkov za používanie frekvencií vykázala ako krátkodobé a dlhodobé rezervy (Pozn. 3[f]).

Prírastok v Ostatných licenciách predstavuje najmä nákup novej licencie 4G vo frekvencii 800 MHz, 1 800 MHz a 2 600 MHz a aktiváciu pevných poplatkov za používanie frekvencií v súvislosti s touto licenciou.

## 6. investície do dcérskych spoločností

Investície do dcérskych spoločností v obstarávacíj cene 100 000 EUR predstavuje investícia do 100-percentnej dcérskej spoločnosti Orange CorpSec, spol. s r.o. Táto dcérska spoločnosť

bola zapísaná do obchodného registra dňa 1. februára 2005. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza súhrnná finančná informácia o dcérskej spoločnosti:

V tis. EUR	Aktíva	Pasíva	Vlastné imanie	Výnosy	Výsledok hospodárenia bežného roka
K 31. decembru 2014	327	141	186	1 080	54
K 31. decembru 2013	457	204	253	1 080	98

Spoločnosť v roku 2010 vykázala investíciu do Nadácie Orange (nadácia) v cene obstarania

6 000 EUR, ktorá sa na účely tejto účtovnej závierky nepovažuje za významnú.

## 7. odložené daňové pohľadávky a záväzky

Pohyby na účte odloženej dane:

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Na začiatku obdobia – odložený daňový záväzok, netto	7 380	5 663
Výkaz ziskov a strát	598	2 052
Vplyv zmeny sadzby dane (z 23 % na 22 %) cez výkaz ziskov a strát	–	(335)
Na konci obdobia – odložený daňový záväzok, netto	7 978	7 380

Odložené daňové pohľadávky a záväzky prislúchajú k uvedeným položkám:

V tis. EUR	31. decembra 2014			31. decembra 2013		
	Aktíva	Pasíva	Netto	Aktíva	Pasíva	Netto
Dlhodobý hmotný majetok	–	13 517	(13 517)	–	13 123	(13 123)
Zásoby	245	–	245	384	–	384
Pohľadávky	1 964	–	1 964	2 280	–	2 280
Ostatné	3 330	–	3 330	3 079	–	3 079
Čistá odložená daň	5 539	13 517	(7 978)	5 743	13 123	(7 380)

Spoločnosť vzájomne zúčtovala odložené daňové pohľadávky a záväzky, pretože má právny nárok zúčtovať svoje daňové pohľa-

dávky s bežnými daňovými záväzkami, ktoré sa týkajú toho istého daňového úradu.

## 8. zásoby

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Suroviny a materiál	967	1 122
Tovar	11 925	16 540
Opravná položka na pomaly obrátkový tovar	(1 114)	(1 746)
	11 778	15 916

Opravná položka na pomaly obrátkový tovar vytvorená v predchádzajúcich obdobiach bola rozpustená k predanému, resp. darovanému majetku.

K 31. decembru 2014 neboli žiadne zásoby poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery.

## 9. pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Pohľadávky	100 457	94 696
Opravné položky na pochybné a sporné pohľadávky	(39 042)	(40 232)
	61 415	54 464

K 31. decembru 2014 neboli žiadne pohľadávky poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery. Pohľadávky z obchodného styku sú znížené o opravné položky na pohľadávky, pri ktorých sa predpokladá, že nebudú vymožiteľné.

Výška opravných položiek na pochybné pohľadávky sa v súčasnosti určuje dvomi spôsobmi:

- štatistickou metódou pre trh retailových služieb na základe predchádzajúceho vývoja nesplácania pohľadávok fyzickými a právnickými osobami,
- individuálne na základe preskúmania špecifických položiek po splatnosti na trhu korporátnych klientov (roaming, interconnect).

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok po lehote splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Pohľadávky celkom	61 415	54 464
z toho: v lehote splatnosti	53 957	49 811
po splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty	7 458	4 653
menej ako 180 dní	7 458	4 653
od 180 do 360 dní	-	-
viac ako 360 dní	-	-

Pohyby v opravnej položke na pochybné pohľadávky

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Zostatok na začiatku roka	40 232	42 219
Opravná položka na nedobytné pohľadávky, netto	(1 190)	(1 987)
<b>zostatok na konci roka</b>	<b>39 042</b>	<b>40 232</b>

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok so zníženou hodnotou

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
<b>Pohľadávky so zníženou hodnotou celkom</b>	<b>39 042</b>	<b>40 232</b>
z toho:		
menej ako 180 dní	1 390	1 802
od 180 do 360 dní	2 108	2 325
viac ako 360 dní	35 544	36 105

## 10. krátkodobý finančný majetok/závazky

Zostatok vo výške 6 450 000 EUR (2013: pohľadávka vo výške 6 102 000 EUR) predstavuje záväzok na cash pooling účte v rámci Orange SA. Dňa 15. marca 2006 Orange podpísal so spoločnosťou France Telecom S.A (FT) dohodu o centralizovanom riadení treasury (Centralized Treasury Management Agreement). Na základe tejto dohody FT centralizuje a organizuje peňažné hospodárstvo disponibilných prostriedkov spoločnosti. France Telecom založil pre Orange Slovensko účet vedený v EUR v Bank Mendes Gans, ktorá patrí do skupiny ING (BMG). V roku 2008 došlo na základe rozhodnutia spoločnosti France Telecom k prevodu bankového účtu z banky BMG do BNP Paribas. Neuhradený zostatok na tomto bankovom účte predstavuje kumulovaný cash pooling kontokorentný účet (stav k 31. decembru 2014) alebo vklad (stav

k 31. decembru 2013) spoločnosti so spoločnosťou Orange SA.

Zostatky peňažných prostriedkov nepodliehajú riziku výmenných kurzov, pretože sú denominované v lokálnej mene. Zostatky sa úročia sadzbou, ktorá sa vypočíta ako EONIA (EONIA: referenčná sadzba pre realizované jednodňové obchody v EUR), úroky sa účtujú raz za mesiac a pripisujú sa na bežný účet spoločnosti. V prípade kontokorentného účtu sa úroky vyplácajú raz za mesiac a vypočítajú sa ako EONIA plus fixná úroková sadzba. K 31. decembru 2014 predstavovala fixná úroková sadzba 1,044 % (k 31. decembru 2013: 0,446 %).

## 11. peniaze a peňažné ekvivalenty

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Pokladničná hotovosť a peňažné ekvivalenty	125	131
Zostatky na bankových účtoch a vklady v bankách	7 450	6 657
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty vykázané v súvahe</b>	<b>7 575</b>	<b>6 788</b>

Zostatok peňazí spoločnosti zahŕňa vklady na úročených účtoch s maximálnou splatnosťou do 5 pracovných dní, na bežných účtoch a peniaze v pokladnici. Spoločnosť prevádza voľné

peňažné prostriedky na svoj bežný účet vedený spoločnosťou Orange SA s výnimkou určitej časti, ktorú drží z prevádzkových dôvodov.

## 12. vlastné imanie

### základné imanie

K 31. decembru 2014 schválené základné imanie pozostávalo z 1 181 755 kmeňových akcií (2013: 1 181 755) v nominálnej hodnote 33,19 EUR za akciu, 1 kmeňovej akcie (2013: 1) v nominálnej hodnote 13,78 EUR za akciu a 1 kmeňovej akcie (2013: 1) v nominálnej hodnote 0,66 EUR za akciu.

### fondy

Fondy vo výške 15 260 000 EUR (2013: 15 260 000 EUR) súvisia so zákonným rezervným fondom, ktorý nie je k dispozícii na rozdelenie a mal by sa použiť na krytie akýchkoľvek budúcich strát vyplývajúcich z obchodných činností.

### dividendy

K dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky predstavenstvo neprijalo rozhodnutie o výške dividend, ktoré sa majú vyplatiť zo zisku za rok 2014.

V máji 2014 akcionári na výročnom valnom zhromaždení schválili výplatu dividend vo výške 80 mil. EUR súvisiacich so ziskom za rok 2013. Suma vo výške 40 mil. EUR bola vyplatená v októbri 2014 a vo výške 40 mil. EUR v decembri 2014.

## 13. rezervy a dlhodobé záväzky

V tis. EUR	Rezerva na demontáž základňových staníc	Ostatné	Celkom
Stav k 31. decembru 2013	20 528	4 376	24 904
Tvorba rezerv v priebehu roka	1 994	2 634	4 628
Použitie rezerv v priebehu roka	–	–	–
Rozpustenie rezerv v priebehu roka	–	(1 100)	(1 100)
<b>Stav k 31. decembru 2014</b>	<b>22 522</b>	<b>5 910</b>	<b>28 432</b>

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Dlhodobá	28 431	24 903
Krátkodobá	1	1
	<b>28 432</b>	<b>24 904</b>

Rezerva na demontáž základňových staníc bola vytvorená vo výške 22 522 000 EUR pomocou týchto predpokladov vychádzajúcich zo znaleckej štúdie: priemerné náklady na demontáž základňových staníc – 8 000 EUR, priemerné obdobie využitia stanice – 15 rokov, diskontná sadzba – 1,99 %, index nákladov na demontáž – 3,00 % a počet staníc – 2 344 (2013: 20 528 000 EUR, priemerné obdobie využitia stanice – 15 rokov, diskontná sadzba – 2,52 %, index nákladov na demontáž – 3,00 % a počet staníc – 2 308).

Spoločnosť vykazuje sumu 20 339 000 EUR v súvahe na strane aktív (Pozn. 4).

Ostatné rezervy predstavujú rezervu na náklady na zamestnanecké požitky a rezervu na súdne spory.

**dlhodobé záväzky**

Dlhodobé záväzky predstavujú dlhodobý záväzok z aktivácie pevného poplatku za používanie frekvencií (súčasná hodnota diskontovaných platieb v budúcnosti).

## 14. záväzky z obchodného styku a iné záväzky

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Záväzky z obchodného styku	58 585	42 380
Nevyfakturované záväzky	42 825	46 071
Daňové záväzky (DPH)	4 182	3 278
Záväzky voči zamestnancom	11 249	11 745
Ostatné krátkodobé záväzky	701	1 675
<b>Spolu</b>	<b>117 542</b>	<b>105 149</b>

Záväzky sa klasifikujú ako krátkodobé, ak majú splatnosť do jedného roka alebo kratšiu. Záväzky z obchodného styku nie sú úročené

a priemerné obdobie splatnosti pri nákupoch je jeden až dva mesiace.

Záväzky do lehoty a po lehote splatnosti:

31. decembra 2014				
V tis. EUR	Do lehoty	Do 360 dní po lehote	Nad 360 dní po lehote	Celkom
Záväzky z obchodného styku	48 893	9 692	–	58 585
Nevyfakturované záväzky	42 825	–	–	42 825
Daňové záväzky (DPH)	4 182	–	–	4 182
Záväzky voči zamestnancom	11 249	–	–	11 249
Ostatné krátkodobé záväzky	701	–	–	701
<b>Celkom</b>	<b>107 850</b>	<b>9 692</b>	<b>–</b>	<b>117 542</b>

Záväzky v kategórii „do 360 dní po lehote splatnosti“ boli uhradené v januári 2015.

31. decembra 2013				
V tis. EUR	Do lehoty	Do 360 dní po lehote	Nad 360 dní po lehote	Celkom
Závazky z obchodného styku	41 636	674	70	42 380
Nevyfakturované záväzky	46 071			46 071
Daňové záväzky (DPH)	3 278			3 278
Závazky voči zamestnancom	11 745			11 745
Ostatné krátkodobé záväzky	1 675			1 675
<b>Celkom</b>	<b>104 405</b>	<b>674</b>	<b>70</b>	<b>105 149</b>

Závazky voči zamestnancom zahŕňajú záväzky sociálneho fondu

V tis. EUR	2014	2013
K 1. januáru	131	140
Prírastky	336	466
Čerpanie	330	475
<b>K 31. decembru</b>	<b>137</b>	<b>131</b>

## 15. výnosy budúcich období

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Predplatené telefónne karty (karty Prima)	6 211	5 461
Následne platené služby	13 945	17 939
Ostatné	339	400
<b>Celkom</b>	<b>20 495</b>	<b>23 800</b>

## 16. výnosy

V tis. EUR	2014	2013
Mobilné hlasové služby	315 747	378 058
Mobilné nehlasové služby	157 069	144 911
Predaj zariadení	36 958	28 296
Ostatné výnosy	70 381	70 774
<b>Výnosy celkom</b>	<b>580 156</b>	<b>622 039</b>

## 17. externé nákupy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené externé nákupy:

V tis. EUR	2014	2013
Nákup tovaru a služieb	166 806	175 125
Servisné poplatky a medzioperátorské náklady	85 180	98 230
Náklady súvisiace z dlhodobým majetkom	13 030	13 097
Ostatné	22 972	24 669
<b>Externé nákupy celkom</b>	<b>287 988</b>	<b>311 121</b>

## 18. ostatné prevádzkové náklady/(výnosy), netto

V tis. EUR	2014	2013
Poplatky za značku a manažérske poplatky	14 440	15 801
Opravná položka na nevymožiteľné pohľadávky	1 054	(19)
Kurzové rozdiely – netto	159	78
Ostatné prevádzkové náklady	3 708	1 943
Ostatné prevádzkové výnosy	(7 803)	(11 338)
<b>Ostatné prevádzkové náklady/(výnosy) celkom – netto</b>	<b>12 278</b>	<b>6 465</b>

## 19. mzdy a odvody

V tis. EUR	2014	2013
Mzdové náklady	26 781	31 724
Rezerva na odmeny a náhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku	6 147	6 788
Odvody na sociálne zabezpečenie	11 998	13 205
Ostatné	2 711	3 092
<b>Mzdy a odvody celkom</b>	<b>47 637</b>	<b>54 809</b>

## 20. daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby:

V tis. EUR	2014	2013
<b>Splatná daň z príjmov</b>		
z prevádzkovej činnosti	36 495	42 395
<b>Odložená daň z príjmov</b>		
z prevádzkovej činnosti	598	2 052
zmena sadzby dane	–	(335)
<b>Daň z príjmov celkom</b>	<b>37 093</b>	<b>44 112</b>

S účinnosťou od 1. januára 2013 sa na Slovensku zmenila daň z príjmov právnických osôb z 19 % na 23 % a z 23 % na 22 % s účinnosťou od 1. januára 2014.

V tis. EUR	2014	2013
Zisk pred zdanením	140 155	158 628
Daň z príjmov pri sadzbe 22 % (2013: 23 %)	30 834	36 484
Daň z príjmu týkajúca sa minulých účtovných období	136	(38)
Osobitný odvod uplatňovaný od septembra 2012	5 580	6 559
<b>Vplyv úprav</b>		
zmena sadzby dane	–	(335)
trvalé a ostatné rozdiely	543	1 442
<b>Daň z príjmov celkom</b>	<b>37 093</b>	<b>44 112</b>

## 21. finančné nástroje

### zásady riadenia rizika

Činnosť spoločnosti Orange prináša rôzne finančné riziká vrátane najmä kreditných rizík. Celkový program riadenia rizík spoločnosti Orange sa zameriava na nepredvídateľnosť finančných trhov a hospodárskeho prostredia a usiluje sa minimalizovať možné nepriaznivé vplyvy na finančné výsledky spoločnosti.

### riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosť bola schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi.

Štruktúru kapitálu spoločnosti tvoria peniaze a peňažné ekvivalenty, cash pooling (pozn. 10) a vlastné imanie pripadajúce na vlastníkov materskej spoločnosti, ktoré sa skladá zo základného imania, fondov a nerozdeleného zisku, ako sa uvádza v pozn. 12.

Spoločnosť pravidelne preveruje kapitálovú štruktúru. Na základe previerky a súhlasu valného zhromaždenia spoločnosť upravuje celkovú kapitálovú štruktúru pomocou výplaty dividend a emisie nových dlhových nástrojov, resp. umorenia už existujúcich dlhov.

Spoločnosť monitoruje štruktúru kapitálu na základe ukazovateľa úverovej zaťaženosti. Tento ukazovateľ sa vypočítava ako pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu. Čistý dlh sa vypočítava ako celková hodnota úverov (ako je uvedená v súvahe) mínus peniaze a peňažné ekvivalenty.

K 31. decembru 2014 a 2013 ukazovateľ úverovej zaťaženia dosahoval takéto hodnoty:

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(7 575)	(6 788)
Finančný (majetok)/záväzky	6 450	(6 102)
<b>Čistý dlh</b>	<b>(1 125)</b>	<b>(12 890)</b>
<b>Vlastné imanie</b>	<b>417 673</b>	<b>394 611</b>
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	0 %	0 %

Hlavné kategórie finančných nástrojov:

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
<b>Finančný majetok</b>		
Peniaze a peňažné ekvivalenty	7 575	6 788
Krátkodobý finančný majetok	–	6 102
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	61 415	54 464
<b>Finančné záväzky</b>		
Krátkodobé finančné záväzky	6 450	–
Záväzky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	117 543	105 149

#### riadenia finančného rizika

Vzhľadom na svoje aktivity je spoločnosť vystavená finančnému riziku výmenných kurzov a úrokových sadzieb. Spoločnosť nepoužíva žiadne oficiálne štatistické metódy na hodnotenie angažovanosti voči trhovému riziku, v nasledujúcom texte však uvádzame, ako angažovanosť voči rizikám hodnotí vedenie spoločnosti:

#### menové riziko

Spoločnosť je vystavená pohybom USD, čo predstavuje minimálne riziko v súvislosti

Účtovná hodnota majetku a záväzkov spoločnosti Orange denominovaných v cudzej mene je k dátumu účtovnej závierky takáto:

	Záväzky		Majetok	
V tis. EUR	2014	2013	2014	2013
USD	2 193	876	473	63

#### úrokové riziko

Finančné oddelenie skupiny uplatňuje politiku združovania disponibilných peňažných prostriedkov spoločnosti (cash pooling) s cieľom maximalizovať ekonomickú návratnosť a riadiť optimalizáciu a centralizáciu peňažných pros-

s pozíciou USD na celkovej výške záväzkov/majetku, a preto nebola vykonaná žiadna analýza citlivosti. Riziko spoločnosti vyplývajúce zo zmien výmenného kurzu eura sa skončilo 1. januára 2009, keď sa euro stalo oficiálnou menou Slovenskej republiky. Spoločnosť zaisťuje, aby sa jej čistá angažovanosť udržiavala na akceptovateľnej úrovni kúpou alebo predajom USD a iných zahraničných mien za spotové kurzy, keď treba riešiť krátkodobé výkyvy.

triedkov pri najvýhodnejších finančných podmienkach pre väčšinu pridružených podnikov (pozri pozn. 10). Vzhľadom na charakter svojho finančného majetku spoločnosť nepredpokladá žiadne riziko v súvislosti s pohybom úrokových sadzieb.

### kreditné riziko

Koncentrácia kreditného rizika v súvislosti s pohľadávkami z obchodného styku je obmedzená z dôvodu veľkej klientskej základne spoločnosti Orange.

Okrem toho, ak klient neuhradí splatnú sumu za poskytnuté služby, spoločnosť Orange obmedzí klientovi odchádzajúce hovory a následne sa poskytovanie služieb preruší.

### riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že spoločnosť nebude schopná plniť svoje finančné záväzky v lehote ich splatnosti. Spoločnosť Orange riadi riziko likvidity pomocou udržiavania dostatočného objemu likvidných zdrojov na vyrovnanie svojich záväzkov v termíne splatnosti, v bežných aj sťažených podmienkach bez toho, aby utrpela neprijateľné straty alebo riskovala poškodenie svojho dobrého mena. Vedenie sleduje priebežné 12-mesačné prognózy vývoja rezerv likvidity (obsahujú

úverové linky, peniaze a peňažné ekvivalenty) na základe očakávaných peňažných tokov. Finančné oddelenie skupiny uplatňuje politiku združovania disponibilných peňažných prostriedkov (cash pooling) spoločnosti s cieľom maximalizovať ekonomickú návratnosť a riadiť optimalizáciu a centralizáciu peňažných prostriedkov pri najvýhodnejších finančných podmienkach pre väčšinu pridružených podnikov (pozn. 10).

V nasledujúcich tabuľkách sa uvádzajú informácie o zostatkovej zmluvnej splatnosti nederivátových finančných záväzkov bez rezerv, ktorých splatnosť nie je známa. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od spoločnosti môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov. Tabuľka zahŕňa prípadné peňažné toky z istiny aj úrokov.

2014						
V tis. EUR	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	viac ako 5 rokov
Dlhodobé záväzky	–	55	164	437	8 845	11 732
Bezüročné	–	60 811	56 732	–	–	–
Zmluvy s finančnými zárukami	–	–	–	–	–	–
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	1,044%	6 450	–	–	–	–
<b>Celkom</b>		<b>67 316</b>	<b>56 896</b>	<b>437</b>	<b>8 845</b>	<b>11 732</b>

2013						
V tis. EUR	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	viac ako 5 rokov
Dlhodobé záväzky	–	92	275	733	5 500	5 547
Bezüročné	–	35 471	69 678	–	–	–
Zmluvy s finančnými zárukami	–	–	–	–	–	–
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	–	–	–	–	–	–
<b>Celkom</b>		<b>35 563</b>	<b>69 953</b>	<b>733</b>	<b>5 500</b>	<b>5 547</b>

V nasledujúcich tabuľkách sa uvádzajú údaje o spoločnosťou očakávanej splatnosti nederivátového finančného majetku. Tieto tabuľky boli zostavené na základe nediskontovanej zmluvnej splatnosti finančného majetku vrátane

výnosových úrokov z tohto majetku. Uvedenie informácií o nederivátovom finančnom majetku je potrebné na pochopenie toho, ako spoločnosť riadi svoje riziko likvidity, pretože základom pri riadení likvidity sú čisté aktíva a pasíva.

2014						
V tis. EUR	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezúročné	–	61 372	43	–	–	–
Peniaze a peňažné ekvivalenty	0,17 %	7 575	–	–	–	–
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	–	–	–	–	–	–
<b>Celkom</b>		<b>68 947</b>	<b>43</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

2013						
V tis. EUR	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 – 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezúročné	–	53 054	1 410	–	–	–
Peniaze a peňažné ekvivalenty	0,15 %	6 788	–	–	–	–
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	0,446 %	6 102	–	–	–	–
<b>Celkom</b>		<b>65 944</b>	<b>1 410</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

## 22. transakcie so spriaznenými osobami

Spoločnosť Atlas Services Belgium, S.A. (od augusta 2008, do júla: Wirefree Services Nederland B.V.) je priamou materskou spoločnosťou a spoločnosť Orange SA (zapísaná v obchodnom registri vo Francúzsku) je konečným subjektom

s rozhodujúcou kontrolou. Transakcie so spriaznenými osobami sa vykonali na základe bežných obchodných podmienok. Pohľadávky, záväzky, nákupy a predaje týkajúce sa spriaznených osôb sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
<b>Pohľadávky z obchodného styku – krátkodobé</b>		
France Telecom S.A.	1 435	2 923
France Telecom S.A. – cash pooling účet	–	6 102
Equant	2 281	3 386
Orange Moldova	223	88
PTK Centertel	149	72
Orange Romania	91	66
Ostatné	53	117
	<b>4 232</b>	<b>12 754</b>

V tis. EUR	31. decembra 2013	31. decembra 2013
<b>Záväzky – krátkodobé a nevyfakturované dodávky</b>		
France Telecom S.A.	1 138	1 181
France Telecom S.A. – cash pooling účet	6 450	–
Orange Brand Services	2 181	2 193
Mobistar	573	582
Orange CorpSec	198	90
Polish Telecom	133	11
PTK Centertel	74	99
Ostatné	291	138
	<b>11 038</b>	<b>4 294</b>

V tis. EUR	2014	2013
<b>Nákup</b>		
France Telecom S.A.	10 742	12 804
Orange Brand Services	8 668	9 483
Orange CorpSec	1 074	1 073
Orange Romania	150	326
Mobistar	351	655
Polish Telecom	380	259
PTK Centertel	189	307
Ostatné	565	540
	<b>22 119</b>	<b>25 447</b>

V tis. EUR	2014	2013
<b>Predaj</b>		
France Telecom S.A.	6 204	8 321
Equant	2 122	6 996
PTK Centertel	283	339
Orange Romania	430	232
Polish Telecom	112	584
Orange Moldova	103	185
Ostatné	245	227
	<b>9 499</b>	<b>16 884</b>

Nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami sa týkajú spoločnosti:

- manažérske poplatky, poplatky za značku – transakcie hlavne so spoločnosťami Orange Brand Services a France Telecom SA (konečná materská spoločnosť),

- medzinárodné telekomunikačné služby v rámci skupiny podnikov – mobilné a ostatné telekomunikačné služby s ostatnými podnikmi v skupine,
- spoločne používané produkty – mobilné a ostatné telekomunikačné služby s ostatnými podnikmi v skupine.

## 23. informácie o príjmoch a odmenách členov štatutárnych orgánov, dozorných a ostatných orgánov účtovnej jednotky

Tabuľka uvádza príjmy a odmeny členov štatutárnych orgánov, dozornej rady a ostatných orgánov spoločnosti:

V tis. EUR	2014	2013
Štatutárny orgán	48	48
Dozorný orgán	87	87
<b>Celkom</b>	<b>135</b>	<b>135</b>

## 24. prevádzkový lízing

### spoločnosť ako nájomca

Spoločnosť si najíma kancelárske, maloobchodné a technologické priestory vo forme prevádzkového lízingu, pričom obdobie nájmu sa pohybuje od 1 do 15 rokov, a pozemky

a strechy pre základňové stanice. Tabuľka uvádza celkové minimálne lízingové splátky (nájom) vyplývajúce z nezrušiteľných prevádzkových lízingov:

V tis. EUR	31. decembra 2014	31. decembra 2013
Do 1 roka	4 184	4 646
Od 1 do 5 rokov	9 317	9 336
Nad 5 rokov	822	3 095
	<b>14 323</b>	<b>17 077</b>

Celkové výdavky na nájomné predstavujú 11 mil. EUR (2013: 11 mil. EUR) a predstavujú najmä výdavky na prenájom kancelárskych, maloobchodných a technologických priesto-

rov, pozemkov a striech pre základňové stanice aj iných zariadení.

Spoločnosť si vedie dokladovú evidenciu platieb vyplývajúcich z nájomných zmlúv.

## 25. budúce možné a podmienené záväzky

### súdne spory

Spoločnosť nie je stranou v žiadnom súdnom spore okrem svojej bežnej obchodnej činnosti, okrem súdnych sporov, na ktoré vytvorila rezervu (pozri pozn. 13, 27). Vedenie si nemyslí, že výsledky súdnych sporov spoločnosti budú mať zásadný nepriaznivý vplyv na jej finančnú situáciu, výsledok hospodárenia ani na jej peňažné toky.

### budúce záväzky

Spoločnosť eviduje budúce záväzky týkajúce sa investičných výdavkov vo výške 13 552 000 EUR, z čoho suma 3 170 000 EUR sa týka investície do siete 4G a suma vo výške 4 017 000 EUR sa týka investície do 2G/3G sieťových aktív.

Zostávajúce záväzky súvisia s investíciami do iného dlhodobého majetku. Spoločnosť má aj záväzky týkajúce sa prevádzkových výdavkov v celkovej výške 45 549 000 EUR (2013: 32 680 000 EUR), ktoré súvisia najmä s nákupom mobilných telefónov vo výške 24 492 000 EUR (2013: 31 600 000 EUR) a údržbou siete vo výške 15 990 000 EUR (2013: 0).

### právne záväzky

Spoločnosť poskytla tretím osobám ručenie vo výške 0 EUR (2013: 0 EUR).

## 26. zásadné účtovné odhady, úsudky a kľúčové zdroje odhadov neistoty

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS v znení prijatom EÚ vyžaduje od vedenia robiť úsudky, odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na uplatnenie účtovných zásad a na vykázané hodnoty aktív a pasív, príjmov a výdavkov. Odhady a príslušné predpoklady sa realizujú na základe skúseností z minulých období a na základe iných faktorov, ktoré sa v danom prípade považujú za relevantné a ktorých výsledky tvoria základ rozhodnutí o účtovných hodnotách aktív a pasív, ktoré nie sú okamžite zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa od týchto odhadov môžu odlišovať.

Odhady a príslušné predpoklady sa pravidelne preverujú. Opravy účtovných odhadov sa vykazujú v období, v ktorom bol daný odhad revidovaný (ak má oprava vplyv iba na príslušné obdobie), alebo v období vykonania opravy a v budúcich obdobiach (ak má oprava vplyv na bežné aj budúce obdobia).

Spoločnosť v súvislosti s budúcou činnosťou robí odhady a predpoklady. Výsledné účtovné

odhady sa, samozrejme, môžu líšiť od príslušných skutočne dosiahnutých výsledkov. Odhady a predpoklady, s ktorými súvisí značné riziko významnej úpravy účtovnej hodnoty aktív a pasív v ďalšom finančnom roku, sú opísané v nasledujúcej časti:

### odhadovaná životnosť budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku

Ekonomická životnosť, o ktorej sa hovorí v bode 3 (g) a (h) týchto poznámok, sa určuje na základe najlepšieho odhadu životnosti dlhodobého majetku vypracovaného spoločnosťou.

### odhadovaná rezerva na likvidáciu zariadení (ARO)

Spoločnosť vykázala záväzok súvisiaci s likvidáciou majetku, konkrétne s vyradením a likvidáciou základňových staníc. Orange Slovensko, a.s., umiestňuje základňové stanice na pozemky, strechy a iné priestory na základe rôznych druhov nájomných zmlúv. Pri odhade reálnej hodnoty záväzku súvisiaceho s likvidáciou základňových staníc spoločnosť vykonala množstvo

odhadov, ako napr. náklady na odstránenie sieťových zariadení a navrátenie základňových staníc do pôvodného stavu a odhadovaný čas používania základňových staníc.

#### rezerva na súdne spory

V súlade s novým zákonom na ochranu spotrebiteľa platného od novembra 2011 niekoľko zákazníkov súbežne iniciovalo znovuotvorenie niekoľkých samostatných individuálnych žalôb už ukončených sporov cestou mimoriadneho dovolania, pričom podľa súdnych rozhodnutí bolo zákazníkom uložené zaplatiť zmluvné pokuty spoločnosti Orange. Vzhľadom na tento nový právny a súdny kontext sa spoločnosť rozhodla vytvoriť rezervu vo výške 50 % maximálnej angažovanosti v decembri 2012. V roku 2014 spoločnosť vykonala ďalšie posúdenie rezervy na možné znovuotvorené spory a aktualizovala jej výšku, ale zásada upravujúca tvorbu rezerv sa nezmenila.

V minulých dvoch rokoch spoločnosť ukončila niekoľko zmlúv so svojimi obchodnými zástupcami z dôvodu plánovanej reorganizácie portfólia obchodného zastúpenia. Podľa týchto

zmlúv majú zástupcovia nárok na odmenu vo výške jednorazovej priemernej ročnej provízie prijatej z príslušných prevádzkových činností. V roku 2014 bola zaúčtovaná primeraná rezerva na základe odhadu rizika stanoveného vedením spoločnosti.

#### poplatky za pripojenie

Poplatky za pripojenie sa časovo rozlišujú počas očakávaného obdobia viazanosti zákazníka. Toto obdobie sa odhaduje na základe predpokladaného trvania vzťahu so zákazníkom v rámci programu, ktorého súčasťou bol poplatok za pripojenie.

#### finančná kríza a ekonomická recesia

Vedenie spoločnosti monitoruje vplyv finančnej krízy a ekonomickú recesiu na svoje obchodné činnosti. Vedenie spoločnosti je presvedčené, že finančná kríza ani recesia nemajú významný vplyv na jej obchodné činnosti, a to pre charakter jej činností, veľký počet zákazníkov tvoriacich základňu spoločnosti Orange a pre obmedzený stupeň rizika spojeného s využívaním externých zdrojov financovania.

## 27. následné udalosti

Po 31. decembri 2014 do dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky sa nevyskytli žiadne iné udalosti, ktoré by zásadne ovplyvnili pravdivé a verné zobrazenie skutočností uvedených v tejto účtovnej závierke.

## 28. schválenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola predstavenstvom schválená a odsúhlasená na vydanie dňa 27. apríla 2015.



**Pavol Lančarič**  
generálny riaditeľ



**Antoine Guilbaud**  
riaditeľ finančného úseku



Orange Slovensko, a.s.  
Metodova 8  
821 08 Bratislava  
Slovenská republika

[www.orange.sk](http://www.orange.sk)

